SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
Diabierna 2 December 2016 -Edicion-10 Vol.2129 Sta.Cruz #110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com
1.50

URATACA CENTER
Bacalao, Aroz,
Funchi & Banana
Tel: 585-5212



" ESNAN RESPONSABEL PA E CAOS, E CRISIS, E SUFRIMENTO DI NOS PUEBLO NO POR TA PARTI DI E SOLUCION !!"

Directiva di MEP a atende Congreso di COPPPAL na Boneiro



Comision di Damas di MEP

Brindis dialuna awor pa cumpleaños di lider di MEP, Evelyn Wever - Croes



Mucha muher perdi:

Laura SANCHEZ

El'a nace dia 3 Januari 2004 ya ta biba na Bushiri 367
.





Torneo HEINEKEN Femenino fastpitch di Aruba Softball Bond

Diabierna: 2 December	Jaguars vs Rebels pa	6:30 pm
	Aruba Bank vs Tanki Leendert Girls	8:15pm
Diasabra: 3 December	Tanki Leendert vs Jaguars	5:00pm
	Rebels vs Aruba Bank	6:30pm
Diadomingo: 4 December	Rebels vs Tanki Leendert	10:30am
	Jaguars vs Aruba Bank	12:15pm
Diadomingo: 4 December	SI MESTER Number 1 vs Number 2	2:15pm

Tur wega ta na veld di Dragon Hitters

Mucha muher perdi:
Laura SANCHEZ



E mucha aki ta perdi (a huy foi cas) for di dia 18 di November. Segun e tanta, e ta huy pasobra cu e no kier bay bek Sto. Domingo y no kier tende tampoco na cas.

E ta hopi hoben pa ta riba caya of p'aki y p'aya. Circumstancianan asina por laga e criatura exponi na diferente forma di abuso of exploitacion. Si ta posibel nos por haya boso cooperacion un biaha mas pa pidi e comunidad pa tuma contacto cu su voogd of cu central di polis na 100.

El'a nace dia 3 Januari 2004 ya ta biba na Bushir 367

.

Mucha chikito ta cana rond den Caya Franse Bloem

Diarazon, pa mas of menos 8'or y 46 di mainta, patruya di Noord a wordo manda door di patruya pa Caya Franse Bloem, despues cu un bisiña a meld cu un mucha di tres aña tabata cana su so pafor y cu posiblemente lo tabata su so na cas. Patruya a dirigi pa e cas den dicho caya pa asina pone nan mes na altura.

E tanta di e mucha tabata na cas. E dama S. a conta cu su sobrina a cana bay tras di e mama na momento cu esaki a bandona e adres. S. tabata den baño, pero no por a coy e mucha di biaha pasobra e no tabata bisti. El'a wordo mustra riba e peligernan y a wordo pidi pa tira un mihor bista riba e mucha. El'a mustra comprension.

Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

Puntra pa Special di Luna

Tel: 5851708/
Cel:5931608/5943207/5620331
Email: mheqnv@hotmail.com





20% DISCUENTO RIBA SOFT-TOUCH FULL, QUEEN Y KING

DRUMI DUSHI MANERA RIBA NUBIA!



Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671

Check y like nos riba facebook

Mireille Sint Jago di MEP:

Directiva di MEP a atende Congreso di COPPPAL na Boneiro

Diahuebs dia 1 di December un delegacion di e directiva di MEP a atende e Congreso di COPPPAL na Boneiro. Ta toca aki di Presidente di Directiva di MEP Dr. Gerrit Croes compaña pa e miembronan di directiva: Joe Koolman, Setty Yarzagaray y Mireille Sint Jago.

E encuentro aki a wordo organiza pa Vice Presidente di COPPPAL Caribe: Sr. Rudy Croes. Tambe tabata tin representacion di entre otro partido MAN di Curaçao, di partido PDB di Boneiro y demas representante di otro Islanan den Caribe.

Su mensahe tabata encera pa nos tur uni en bloc pa para e desaroyo indesea riba e tereno politico den e region aki, cu tin e tendencia di sali como un dictatura. Un desaroyo anti-democratico of manera e mes ta yame: 'Democradura'. Caminda e organizacionnan/ paisnan poderoso di antes ta uni cu organizacionnan anti-politico pa asina haya control di e paisnan y nan recursonan. Ta manipula eleccionnan na diferente manera. Esaki ta strategia pa logra recolonizacion di diferente pais. El'a pasa den un multitud di pais den e region aki. Sr. Pichardo a splica con e paisnan ex-colonizador ta haci todo por todo pa haya control di e economia y finanzas di un pais pa asina logra recoloniza e pais pa beneficia nan economia y nan propio pueblo.

Tambe riba agenda tabata e punto di autonomia di e paisnan/municipionan den Caribe. Un situacion hopi alarmante, pasobra instalacion di CFT na e islanan den Caribe di e Antiyas Hulandes di antes, ta encera perdida di control di finanzas, cual ta encera perdida di autonomia. Sr. Rudy Croes a duna un tremendo discurso di e retonan cu Aruba ta enfrenta na e momento aki y na final el a propone pa na final di e congreso, nos yega na un resolucion.

Durante e congreso di COPPPAL sr. James Finies, presidente di e Fundacion: Nos Kier Boneiru Bek (NKBB) a splica con malo e sitiacion a bira na Boneiro despues di 10-10-'10. E Boneriano a bira un ciudano di segundo rango. Aña pasa, NKBB a organiza un referendum cu a cumpli cu tur regla y cu a wordo supervisa pa Nacionnan Uni. (UN). Riba 18 di December 2015, mas di 66% di esnan cu a vota, a vota NO: Boneiro kier haya su pais bek. E desaroyo mas peligroso ta cu no tin reglanan pa controla inmigracion di Hulandesnan pa nan por establece nan mes na Boneiro y tambe cu despues di 3 luna e 'ciudano nobo' aki ta haya derecho pa vota. Cual lo por trece cu n'e cu cualkier eleccion of referendum lo por wordo manipula na un manera legal. Boneiro tin un poblacion di 18.000 hende di cual 7000 a vota durante e Referendum di aña pasa. Ta masha facil pa laga 2000 hende bin biba na Boneiro y vota durante un eleccion of Referendum na nan propio bienester envez di e bienestar di e pueblo di Boneiro! Pueblo di Boneiro a perde control di su propio hogar!!

Pronto e Congreso di COPPPAL na Boneiro di 1 December 2016 lo presenta un resolucion cu a sali di e discusion cu a wordo ten'i. Como conseho sr. Pichardo a duna tur participante: Si nos traha na un manera uni, pa para e desaroyo indesea di recolonizacion, nos lo por salba nos Cultura, norma- y balornan, nos idioma... Pues... nos futuro! Un congreso sumamente interesante y valioso cu a mustra cu Aruba no ta e unico pais cu ta lucha pa haya su autonomia bek despues cu a Gobierno actual a entreg'e. Nos tambe ta wordo y recoloniza na un manera fini, pero awor nos lo por conta cu e sosten, conseho y experticio di mas di 500 partidonan politico di e paisnan den Sud America y Caribe, cu ta miembro di COPPPAL. Pues, keda pendiente pa e resolucion di e Congreso COPPPAL Boneiro 2016, cu lo sali pronto.

Despues di e Congreso, e delegacion di MEP a atende e Congreso cu NKBB a organiza conhunto cu representantenan di Nacionnan Uni









Minister encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **03 december 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un **slijtvergunning** pa e parcela **Saliña Cerca 9-G.** E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53.**

Kiwanis Club of Young Professionals Aruba un biaha mas cu nan Christmas in a Box







Christmas in a Box

KYPA Members will be collecting

Groceries | Toys | Cash Donations

Dates
Saturday, Dec. 03, 2016
10am to 7pm

Sunday, Dec. 04, 2016
10am to 4pm

Location
SUPER FOOD Plaza

Kiwanis
YOUNG PROFESSIONALS CLUB OF ARUBA

Anualmente a bira e tradicion di Kiwanis Club of Young Professionals Aruba ta presenta nan proyecto 'Christmas in a Box'. Aki cu ayudo di pueblo di Aruba y comerciantenan ta haci entrega di baskets na diferente famia.

Christmas in a Box a cuminsa como un proyecto chikito entregando 40 famia di menos recurso, un basket cu diferente producto di primera necesidad. Segun aña nan ta bay e cifra aki tambe ta bira mas grandi. Yudando asina nos muchanan y nan famia nan den nos comunidad. E aña aki no ta uno diferente. Miembro nan di KYPA lo ta colectando comestibles, co'i hunga y tambe donacion efectivo na Superfood Plaza diasabra 3 di December y diadomingo 4 di December. Aki lo colecta pa asina por haci 80 famia cu tin mas mester, feliz pa e temporada di Pasco.

Conhuntamente cu Fundacion pa Nos Comunidad, nos lo sa di haci e famianan aki poco mas feliz pe temporada di fin di aña. Un invitacion ta bay na pueblo di Aruba, pa yuda contribui. E por ta 1 producto por ehempel cuminda di bleki, aroz, lechi, hariña of locual ta desea. Un simpel acto di generosidad ta acumula y bira grandi na e momento cu hasi entrega di e basket nan aki na e famia. No lubida, pasa Superfood Plaza diasabra 3 di December entre 10'or di mainta cu 7'or di anochi y diadomingo 4 di December entre 10'or di mainta cu 4'or di atardi y hasi bo donacion.

Ban yuda KYPA sigui yuda y duna bek na nos comunidad.





Caminda di Santo Largo/ Isla di oro ta habri bek

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uso di e caminda di Santo Largo/Isla di Oro cu e caminda a habri bek pa 1 December. E motibo cu e tabata cera ta cu mester a pomp basta awa cu a keda para pa motibo di e yobida.

Ademas kier a informa pa cu trabaonan di e proyecto Green Corridor lo tin un receso cuminsando dia 16 December 2016 te cu 1 di Januari 2017. Trabaonan di operacion lo inicia bek dia 2 Januari 2017. Mester agrega si, cu lo tin contratistanan chikito cu lo sigui opera normalmente pa loke ta trabao di acera.

Adapted Happy Wheels y Reflexion's Beach Bar & Restaurant ta celebra dia 3 di December:

Dia Internacional di esnan cu algun limitacion



Ta nos deseo pa reconoce e importancia di mehora e condicionnan general di e población special aki. Lo regala un ora di nos servicionan ofreci riba beach pa tur esnan cu desea haci uso di esakinan.

Nos tin 2 stoel amfibio y un tape cu ta haci posibel pa disfruta di lama hunto cu familiarnan cu ta usa rolstoel. Ta invita e comunidad general pa pasa libremente y conoce e prome beach accesibel na Aruba ubica dilanti di Talk of the Town Hotel and Beach Club banda di aeropuerto.

Comision di Damas di MEP



Brindis dialuna awor pa cumpleaños di lider di MEP, Evelyn Wever - Croes

Dialuna dia 5 di December un dama muy especial ta cumpli 50 aña: Evelyn Wever-Croes.

Pa celebra esaki, Comision di Damas (CDD) di MEP, ta organiza un brindis na Sede di MEP, caminda por pasa pa desea Evelyn un feliz compleaños. E anochi ta cuminsa 8:00 y lo caba 10:00.

Comision di damas di partido MEP, lo percura pa e prome coy bebe y pasa boca. Pa motibonan logistico, nos ta pidi pa pls sea asina bon di contact bo candidato of candidata preferi of e damanan di CDD pa avisa cu bo ta desea di atende e brindis aki.

SAT DEC 17 | ENTERTAINMENT CENTER NA DAKOTA

UN SOLO SHOW

CHICAS GAITERAS, & RE-ENCUENTRO

DIVAS IN CONCERT





DESPUES DI UN DECADA

SUPER DOORPRIZES | BAR Y CUSHINA NAVIDEÑA BON SURTI

8:00PM - 12:00AM | PRE VENTA AFL.25 PORTA AFL.35 | VIP AFL.50,-

TICKET OBTENIBEL AWOR NA CITGO BOULEVARD Y TAMBE NA CITGO ESSOVILLE

CHICAS GAITERAS E RE-ENCUENTRO

Aruba















Clientenan lo nota cambio chikito cu e recibo di N.V. ELMAR A conta algun dia extra den e luna di November



Relaciona cu e welga di trahadornan di WEB Aruba N.V., a pone cu durante luna di November e empleadonan di WEB cu ta tuma meter no a traha segun nan schedule regular. Consecuentemente, a cuminsa tuma meternan un paar di dia mas laat, cu ta trece cune awor cu e luna ta conta cu algun dia extra en vez di 30 of 31 dia di consumo. Ta obvio cu e dianan cu bini extra e luna aki, lo ta di menos den e cobranza di e siguiente luna.

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e situacion aki lo por causa su clientenan, pero e ta un situacion for di nos mannan. Otro luna e lo ta corigi y lo bolbe na e forma normal di atende cu tumamento di meterstand, pago di e cuenta di utilidad y e forma con ta manda cobra clientenan di ambos compania di utilidad di nos isla.

Divas in Concert

Chicas Gaiteras
E Re-encuentro

Enbada general di Afl. 25 ta obtenibel na Citgo Esso Ville yCitgo Boulevard y tambe serca tur integrante di Chicas. Na porta ta bira Afl. 35

17 Dec

Enbada VIP di Afl. 50 ta obtenibel na e siguiente numbernan 5683704 / 6001967 /5936804 / 6608106 / 5632300 /5935079.

Entertainment Center Dakota
8:00pm–12:00am

Despues di un decada pa un solo presentashon, no perde!

E Brochure di SETAR yena cu ofertanan ta yegando tur cas e weekend aki



Hunto cu e temporada di mas dushi cu ta bati na porta, fin di siman aki, Post Aruba lo ta repartiendo na tur residencia di Aruba e buki di SETAR den cual tin tur locual ta e ofertanan pa fin di aña. E aña aki tin un bunita portada di e parti di e costa panord di Aruba. Y ta inclui hunto cu e ofertanan varios bista panoramico di Aruba.

E enfoke e aña aki a bay riba con SETAR por sirbi e cliente mihor, con e cliente di SETAR por bay disfruta di maneranan mas facil pa paga cobranza of pone kaarchi den celular nan prepaid den un solo biaha na e SETAR Self Service Kiosknan cu ta birando popular. Ademas di informacion di diferente celular, tin varios pakete incluyendo data cu ta pas cu tur cartera.

Tin promocion special riba celular nobo, ofertanan pa clientenan cu ta interesa den servicionan di cas, e servicio online via MiSETAR y mucho mas.

Manera tur aña SETAR tin premionan di fin di aña y na fin di 2016 no ta excepcion. Nos lo ta regalando premionan cash, viahe, gasoline y comestibel!

Clientenan cu probecha di e promocionnan lo por participa pa gana un di e premionan aki:

- 10.000 florin cash of 5000 florin cash
- Biahe pa Costa Rica (cu ta inclui hotel, pasashi y tour) na balor di 6000 florin.
- Comestibel pa 1 aña largo na balor di 3600 florin
- Gasolin pa 1 aña na balor di 2400 florin

Tur temporada di fin di aña SETAR ta lanza descuento- y ofertanan sumamente atractivo pa henter e pueblo di Aruba. Promocionnan ta valido te cu 31 di December 2016.

Saturday
DEC 3

FREE
entrance



Presidente
presents BEER

ISLAND VIBES
FIESTA DI BARIO
STA CRUZ

CU E AMBIENTE UNICO DI
DATAPANIK & FRIENDS

DIASABRA 3 DI DECEMBER NA CENTRO DEPORTIVO BETICO
CROES, CUMINSANDO PA 5:30 PM, E VIBE LO TA ON CU:

DATAPANIK
ATANIRO
T-DRICK
NFUZION
D-LICIOUS
TOP RANKIN
LAS UNICAS
ROSABELLE ILLES
FELLOW
DJ VIBES
ZANILLYA
ZYON

BIN DISFRUTA DI NOS ARTISTANAN LOCAL, ARTS & CRAFTS Y MUCHO MAS.
CLARO CU BAR Y CUSHINA LO TA ISLAND STYLE.
NOS TA WARDABO!

Check nos riba CerbesPresidenteAruba of datapanikofficial y den tur medio di communicacion.

#1 BEER OF THE CARIBBEAN
DRINK RESPONSIBLY


Official Distributor

DATAPANIK

Happy B'day na
Kevin Farro



Awe nos ta canta Happy B'day pa

Kevin Farro

Kevin a bira un adulto oficialmente ya cu el'a haci 18 aña sooooo awe.

Kevin, pabien di parti bo mama Sonia, tata Angelo. Dudu Aida y mama Ita, rumannan Luvienshka, Lieshandra, Semyon y Layevska. Sin laga afor di tanchi Michealline y Omo Edgar.

Pabien di bo mega purga Tychessa y Eric. Tambe di parti tur bo otro primonan: Clayton, Jarvin, Jairon y Shanely. Omggg Kevin, bo a bira bieu!!!!!!!!!!!!!! Goza awe di bo dia!.

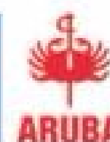




Ba busca dibo caba?
Rifa Koningin Wilhelmina Fonds

Sorteo ta tuma lugar 4 di December
7:45 pm na Telearuba.
Ticket ta 25 florin.

Pasa busca bo rifa na nos oficina
Spinozastraat 9, Entre 9 am y 6 pm.
of na **Botica Aloe.**

Koningin Wilhelmina Fonds


Fundacion pa preveni y combati cancer

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Christmas Special
GRATIS
2 CHRISTMAS CUPS CU COMPRA DI 2 BIGGIE SIZE COMBO!
BON PASCO Y FELIZ AÑA NOBO DI PARTI HENTER FAMIA DI WENDY'S!
Coca-Cola
CU COMPRA DI CADA 2 BIGGIE SIZE COMBO UN DONASHON LO WORDO HASI NA FUNDASHON SONRISA.

Diabierna awor na Zeerover di 6:00pm - 9 :00pm "Paranda di Balashi" ta cera aña den tremendo ambiente

Tur diabierna Balashi tin su famoso Happy Hour conoci como "Paranda di Balashi". E evento aki a bira un exito tur siman danki na e sosten di comunidad. Siman pasa "Paranda di Balashi" a haci un cos na Jambalaya cu ambiente di Grupo di Betico y DJ Metropolis.

Pa loke ta e siman aki, Brouwerij Balashi N.V kier anuncia cu e siguiente "Paranda di Balashi" lo ta na Zeerover cu animacion tremendo di Paranda ta Nos y DJ Metropolis di 6:00 pm pa 9:00 pm.

E fiesta lo continua 9 di December na Julio's den e mesun orario cu Rincon Boyz y DJ Metropolis. Diabierna 16 di December, e paranda lo bira mas grandi ainda na Fermin's Bar cu presentacion di Paranda ta Nos, Grupo di Betico, Rincon Boyz y DJ Metropolis.

No laga ni un hende conta bo! Bay abo mes y disfruta di e "Paranda di Balashi" den tur su eventonan di fin di aña. No perd'e!







Awe nos ta canta Happy B'Day pa e ser special cu a duna nos bida:

Sra. Aida Peña - Kock



Ta 67 aña so a cay. Pabien ma di parti mama su 3 yiunan: Edgar, Sonia y Michealline. Mama su 7 nietonan: Kevin, Luvienshka, Lieshandra, Tychessa, Eric, Semyon y Layevska.
Macuto di braza y sunchi di mama su nuerona: Angelo y Emilio. Sin laga afor un pabien special di Rudy y Rodolfo y tia Alida.

Ma, nos ta spera mama haci hopi aña mas pa asina nos tin mama hopi aña mas cu nos aunke mama SA HACI BON FASTIOSO, NOS TUR STIMA MAMA TOCH! Nos ta apera mama pasa un dushi dia awe!



BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

" ESNAN RESPONSABEL PA E CAOS, E CRISIS, E SUFRIMENTO DI NOS PUEBLO NO POR TA PARTI DI E SOLUCION !!"

Ta tuma curahe politico y sinceridad pa cu nos pueblo pa bisa esaki pero PPA ta di opinion cu mirando nos crisis financiero, mirando nos crisis economico, mirando nos crisis social, mirando nos debe nacional, mirando e consecuencianan di hedging, mirando con nos ganashi di Loto ta bay grandemente Canada y masha poco ta keda Aruba, mirando e pression barbaro cu tur esaki a causa riba nos pueblo di Aruba…… esnan responsabel y participante den e crisis enorme aki no por ta participante den e solucion !!

Un pueblo cu scoge pa vota pa esnan responsabel y participante na e crisis enorme aki no ta pidiendo soluccion pero ta permiti e caos, e crisis pa continua esaki ta e berdad amargo cu nos pueblo lo mester confronta den e lunanan nos dilanti direccion pa eleccion 2017, un eleccion lo marca historia pero tambe e futuro cu nos ta crea pa nos sociedad.

PPA en todo caso tin e firme intencion di presenta un lista na comunidad Arubano cu lo consisti di ciudadano/politico bon prepara pa ta participante na gobernacion y forma parti di representacion di nos pueblo. Un grupo di ciudadano 'patriotico di curazon' cu lo wordo presenta cu e meta di forma un alternativa serio pa nos comunidad di Aruba. PPA funda pa sr. Juan E. Irausquin q.e.p.d. NO ta participante na e crisis financiero/ economico/ social cu nos pais ta partipante aden. For di oposicion pafor di parlamento nos a sigui duna nos opinion basa un solo criterio esey ta 'con nos ta sirbi bienestar general di nos pais stima Aruba' … con nos por contribui na presenta un 'alternativa cu lo contene un soluccion' pa un cantidad enorme di problematica cu ta pidi soluccion.

Combinacion Forza Politico Nobo cu Democracia Real ??

Ultimo dianan e locual tin atencion di pueblo y mayoria partido politico ta e posibel 'matrimonio' entre Forza Politico Nobo di sr. Otmar Oduber 'mind you' un partido ainda no existente cu Democracia Real di sr. Andin Bikker, cu mientras tanto tin basta aña den oposicion den parlamento pero ta conoci cu un bon parti di su periodo nan a sostene gobierno di AVP!

E esfuerzo di sr. Otmar Oduber y su Forza Nobo y sr. Andin Bikker di Democracia Real e.p. PPA ta haya un esfuerzo asina tin un cierto logica su tras. Hopi di esnan cu ta critica esaki ta lubida cu nan mes a wordo funda basa riba varios organizacion of durante curso di tempo a forma cu otro partido pa garantiza nan mes un 'participacion real' den gobernacion di Aruba.

Aki PPA kier referi cu MEP a wordo funda pa politico cu a sali di UNA, PIA, PPA y AVP …. y esey a contribui na nan salida cu siete asiento!!



Di otro banda AVP cu nunca por a pasa cinco asiento mester a uni cu partido RUBA pa nan a yega hunto na siete pa despues bira un forza politico cu a conduci na locual nan ta awe!! Cu otro palabra un esfuerzo di sr. Otmar Oduber cu su Forza Politico Nobo y sr. Andin Bikker cu su Democracia Real tin cierto logica politico aden.

PERO…………???

E locual ta cuestionabel y esaki seriamente ta e hecho con 'liher' esaki a wordo presenta na pueblo…..! Na prome lugar Aruba ta den un crisis hopi serio y profundo y sr. Otmar Oduber ta directamente co-responsabel pa e crisis y caos aki!! Sr. Andin Bikker cu tabata hiba un oposicion den parlamento mas cu tur mester ta consciente di e participacion y responsabilidad di sr. Otmar Oduber den esaki.

Sr. Andin Bikker su credibilidad politico a wordo mehora un poco basahustamente riba su oposicion diferente for di MEP den parlamento di Aruba. Pa awor algun dia despues cu sr. Otmar Oduber a caba di bandona AVP SIN ainda splica su motibo real pakico e ta bandona un partido cu el'a sirbi pa 27 aña bin anuncia un posibel matrimonio politico ta hopi cuestionabel!! Ta tarea principal di e.o. sr. Andin Bikker pa como oposicion den parlamento cuestiona sr. Otmar Oduber diariamente y presiona pa e berdad sali pa pueblo por sa esaki profundamente. Ta bisto cu sr Otmar Oduber no a conta pueblo e profundidad di e motibo profundo y Min Pres Eman tampoco no ta mishi cu esaki. E berdad….busca e berdad…ta e tarea principal di un oposicion na tur momento !! Pa den un tempo 'record time' sres. Otmar Oduber y Andin Bikker ya por a participa na pueblo nan intencion di purba forma un lista combina…. mester pone un pueblo consciente… un pueblo cu sentido comun….. un pueblo cu amor patria pensa profundamente ……: Na prome lugar si esnan participante na e crisis, e caos por ta soluccion di esaki ? Na di dos lugar con esnan cu tabata como otro te cu algun dia pasa por ta cla pa sinta den banki di e 'matrimonio politico'. Esaki ta unda e esfuerzo politico aki cu normalmente mester worde mira como un 'zet politico logico' ta worde seriamente cuestiona. Aki ta unda 'credibilidad y integridad' politico di principalmente sr. Andin Bikker y Democracia Real ta worde seriamente atacha den un pueblo consciente di su crisis/chaos bao di cual e ta sufri. Pasobra un 'matrimonio politico' cu un participante mayor na e crisis…na e chaos ….ta pone Democracia Real of bao di cualkier nomber cu nan scoge pa e 'forza politico Nobo (??) bira co-responsabel pa esaki y lo mester defende esaki grandemente.

PPA NO TA KERE DEN TUMA ESNAN RESPONSABEL PA E CRISIS DEN NOS SENO !!

PPA como organizacion politico a worde funda 67 aña pasa pa estadista q.e.p.d. sr. Juan E. Irausquin. Nos ta perdedor di e ultimo eleccionnan. Nos no a disparce for di e panorama politico apesar cu varios media di comunicacion a haci nan esfuerzo pa 'boycotea' nos articulonan pa pueblo no por lesa y tende opinion di PPA al respecto. Pero den tur e dificultad aki PPA a sigui persisti hibando oposicion di pafor di parlamento y nos lo duna nos opinion al respecto tur topico cu nos ta sinti esaki ta necesario. PPA ta e partido 'social democrata' cu mas aña di nos Isla y nos no ta mara na ningun partido politico. PPA ta neutral y independiente !! Nos ta un partido cu tin den nos concepto e mihor 'vision' pa desaroyo di pais Aruba durante tur tempo. No ta por nada cu varios signatura di gobernacion a tuma 'vision y proyecto' for di programa cu PPA a presenta … esey ta un realidad cu durante cualkier discusion nos por proba anto … documenta.

PPA lo ta participante na e proximo eleccion na 2017 y PPA lo presenta un lista di candidato renova den cual lo tin candidatonan cu lo por ocupa e funcion di ehecutivo (ministro) y lo tin candidato cu lo por duna un 'representacion digno' na nos comunidad di Aruba. PPA lo no tuma den nos seno esnan cu nos ta considera como ' participante y co-responsabel' na e crisis/caos causa pa grandemente e dos gobernacion di partido AVP encabeza pa Mike Eman.

En corto …si bo ta parti di e problema, e crisis, e caos … si abo tin pueblo ta sufriendo….. pa motibo di mal gobernacion y posibel corupcion………….. bo no por ta parti di e soluccion!!

Esey ta un posicion cu nos ta spera cu un pueblo consciente y cu sentido comun lo aprecia y lo sostene.

PPA lo bin bek cu nos opinion riba desaroyo politico!!

Wantomba a clausura actividad

'Derecho di Mucha ta conta!' - #STOPAWO 2016





Bureau Sostenemi, Fundacion Respeta Mi, Ministerio di Asunto Social, Fundacion Pa Nos Muchanan, Tienda di Educacion y Wit Gele Kruis a traha hunto pa e bunita actividad 'Derecho di Mucha ta conta!' - #STOPAWO 2016 pa e muchanan di school preparatorio.
For di aña 2015 e actividad aki ta forma parti di e campaña #STOPAWO inicia pa Minister di Asunto Social, Hubentud y Labor, drs. Paul Croes, cual tabata un exito na 2014. Meta di e actividad ta pa papia den klas cu e muchanan di edad 4 pa 6 aña tocante e derechonan di mucha.

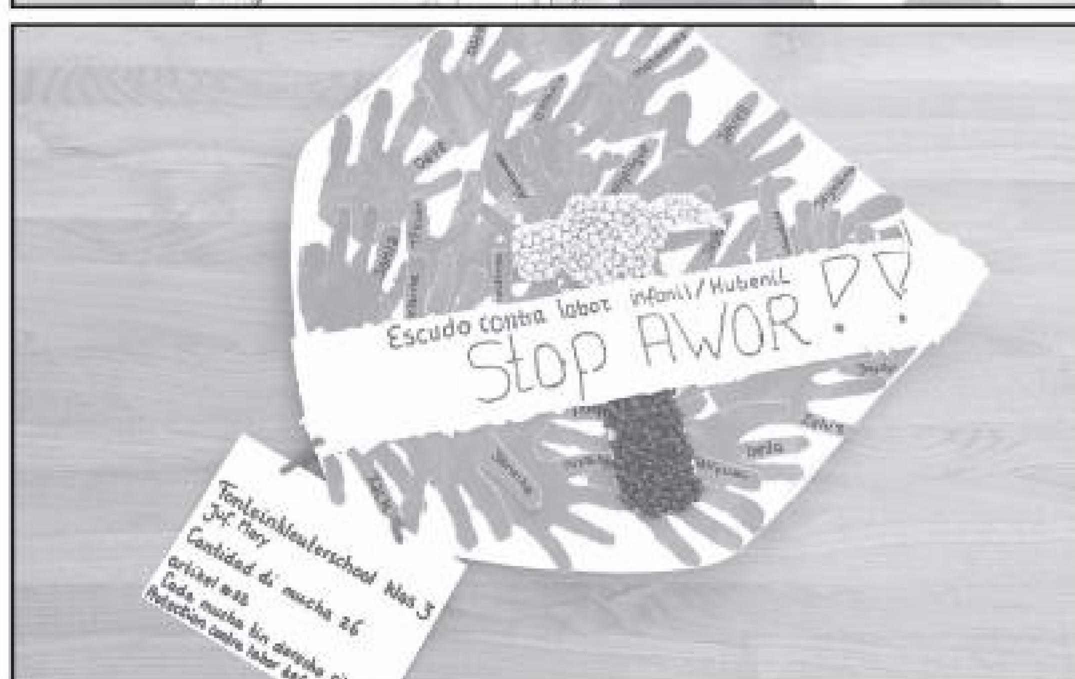
A trata specificamente e derecho di mucha cu e klas a scoge na inicio di e proyecto cu a culmina dia 20 di November Dia Internacional di Derechonan di Mucha.
E aña aki 16 school a inscribi cu 41 klas y un total di 1041 alumno. Schoolnan participante di Stichting Katholiek Onderwijs Aruba, Dienst Publieke Scholen, Stichting Protestants Christelijk Onderwijs Aruba, Stichting Volle Evangelie Onderwijs Aruba y Stichting Onderwijs CombinA.
E preparacion tabata basta intensivo mirando cu henter e klas mester a forma parti di e proyecto. Na final mester a traha un proyecto creativo di e derecho di mucha cu e klas a escoge. Tabata tin 4 categoria: cantica of poesia, collage, obra di man, sketch of storia den movecion. Luna di November: 14 school cu 31 klas y un total di 772 alumno a entrega nan proyecto.
Dia 24 di November Arubus a busca e klasnan nomina y transporta nan pa Piedra Plat Entertainment Center. Den un sala masha bunita decora den presencia di Minister di Asunto Social, Hubentud y Labor y demas invitado e 8 klasnan nomina por fin a haya sa kendenan a sali ganador den nan categoria.
E huradonan Anchie Maduro, Ron Martes, Juliette Pablo, Marko Espinoza, Elsa Krosendijk, Aldrich Dijkhoff y e hobennan Roslin Schwengle, Jayleen Croes y Sheqayli Ascencion sigur no tabata tin un tarea facil.
Pabien na tur school cu a participa. Gana ta dushi, pero participa mas leuk ainda.

E prome premio pa tur categoria ta e pakete 'Cunukito di bishita na Santa Rosa' y e segundo premio pa tur categoria ta e pakete 'Wantomba na Fantastic Gardens'.
Ganador prome premio categoria cantica of poesia: Trupial Kleuterschool; categoria obra di man: Anglo Kleuterschool; categoria collage: Trupial Kleuterschool; categoria sketch: Prome Paso Scol Preparatorio.
Ganador segundo premio categoria cantica of poesia: Faith Revival School; categoria obra di man: De Schakel; categoria collage: Fontein Kleuterschool; categoria sketch: Anglo Kleuterschool.

Un gradicimento di curazon pa nan tremendo colaboracion cu e actividad 'Derecho di Mucha ta conta!' ta bay pa Piedra Plat Entertainment Center, Bright Bakery, Santa Rosa, Fantastic Gardens, Arubus, Manrique Capriles, Flora Market, André Geerman y Instituto di Cultura pa e wantomba Jhon Freddie Montoya.
Nos kier corda un y tur cu na 2001 Aruba a ratifica e Tratado Internacional di Derecho di Mucha. Cu e ratificacion henter nos comunidad tin e obligacion pa implementa e derechonan aki. Bienestar y seguridad di nos muchanan ta keda e responsabilidad di cada adulto. Nos tur mester ta consciente cu di berdad ta tuma un comunidad pa lanta y proteha un mucha!













Drs. Booshi Wever , lider di UPP

Mientras cu gobierno y parlamento a laga Serlimar sangra muri, awor ta pasa dump pa Ecotech?

Populismo y neo-liberalismo den aña di campaña!

Na Maart di e aña aki UPP a denuncia cu e hecho cu ta e propio trucknan di Serlimar, bao instruccion di e director di Serlimar di e tempo ey hunto cu e minister responsabel, tabata tira sushi den candela, pa di e manera ey tene e candela cendi. Lider di UPP, Booshi Wever a mustra esaki via di su Facebook cu potretnan cu e mes a saca. Mientras cu e tempo ey kier a laga pueblo kere cu ta “otro hende” ta pega sushi na candela.

Luna pasa, durante e calmazon cu tabata tin, sigur e candela aki tabata tin efecto riba no solamente e bario di Parkietenbos, sino riba henter Aruba. Pa varios dia, ora e biento a cambia tur hende na Aruba por a sinti e efecto. Cu razon e bario di Parkietenbos, mas cu tur, a reacciona y a laga sa cu mester bin un solucion p’esaki. Nos por a scucha durante di tratamento di presupuesto un bay y bin di discusion, unda cu a tilda ex-minister Wever di e debacle aki, pero sin menciona cu ya caba ta pa 7 aña un otro gobierno ta manda y cu nada no a wordo haci. Nos por a mira tambe con parlamentario di e partido berde tabata yora den parlamento y riba facebook cu e tin reunion tocante Serlimar y dump di Parkietenbos pidi, pero esaki no a wordo yama ainda.

Entretanto nos por mira, den cuadro di aña electoral, cu tanto gobierno awor ta bin cu yen di promesa, y cu parlamentarionan di tanto gobierno como di oposicion ta haci pronunciacionnan populista pa asina calma e pueblo di Parkietenbos. UPP ta kere cu mester bin un solucion pa e problema di dump, cu ta



molestia e bario atrobe y cu tambe ta significa un menaza pa nos medio ambiente. E proyecto di dump, esta e planta di procesamento di sushi, conscientemente y deliberadamente a wordo boycotea.

Nos a bin ta destila caba for di algun tempo cu loke parlamentarionan cu ta sostene gobierno ta bisa ta cu lo mester haci un test pa mira e situacion di dump, pa despues tuma un decision di cierre di esaki. Esaki tambe ta loke awor ta bin ta pasando y na unda cu intencion ta pa sera dump y pasa e trabao di recogemento di sushi pa Ecotech.

Informacion cu UPP ta dispone di dje ta bisa cu esaki lo sosode na un manera orkestra, pa asina mustra cu Serlimar ta bira obsoleto y cu pesey lo no por sigui cu e tipo di dump aki. Gobierno a haya 8 aña, incluso pa boycotea e proyecto di dump y bini cu algo otro, pero no a haci nada ni pa alivia e situacion riba dump pa loke ta trahadornan, ni pa loke ta molester y peliger pa nos ciudadanonan cu ta biba den area. Awor gobierno kier laba man y pasa esaki pa Ecotech, cu no ta un filantropo, pero un comerciante.

Incluso nos tin comprendi cu nan lo kier cobra pa e sushi cu ta bay wordo deposita na Ecotech pa traha gas pa WEB. UPP ta kere, cu si esaki mester ta un solucion mes, anto Ecotech mester paga Serlimar pa esaki, pa asina por sigui cu un maneho pa drecha e situacion di dump. Cu otro palabra, despues di a paga pa e desperdicio cu nos mes ta produci (nos no ta haya esakinan regalo, nan ta den prijs hinca di loke nos ta cumpra), nos tin cu paga pa recoge sushi, Serlimar ta hiba esaki na Ecotech pa EcoGas y nan kier pa paga pesaki. EcoGas despues ta manda e gas aki WEB N.V., cu tin di paga EcoGas. Y e pueblo atrobe mester paga pa por haya coriente y awa cu e gas aki bay produci. Esaki ta e negoshi redondo, of rondo, cu esnan cu ta “putri te den nan higra” ta hunga riba custiya di nos pueblo.

UPP ta na fabor di un solucion serio y duradero cu ta bay sam sam cu bienestar di e pueblo di Parkietenbos, nos medio ambiente, nos pueblo en general y di e compania Serlimar. Pero laga esaki “bloed dood” y cu despues lo por tin mas consecuencia pa nos pueblo, no ta e solucion. Y UPP ta convenci cu loke ta wordo haci na e momentonan aki, esta tur e maniobra y patrañanan, ta pa caba cu Serlimar y su trahadornan. Y pueblo di Aruba ta esun cu lo bay sufri di esaki, djis pa por complace esnan cu nan unico afan ta pa gana placa. Aruba Quo Vadis?

PPG
Paint Depot VBA
e Solucion Arubiano
PPG PAINTS
TIMELESS
Call/App Your Local Paint Experts
585 0500
5930477
Cumana #1(dilanti Cliffix
https://www.facebook.com/ppgpaintaruba

CIBC FirstCaribbean y WEB Aruba a cende luz di rotonde na Tanki Flip









Pasco a yega den e comunidad di Tanki Flip. Recientemente señor Giovanni Atencio, Country Manager di CIBC FirstCaribbean conhuntamente cu señor Luis Oduber Director General di WEB Aruba a cende e switch pa asina ilumina e rotonde di Tanki Flip cu luznan colorido y decorativo di pasco.

CIBC FirstCaribbean a cuminsa nan operacion recientemente na Aruba y ta feliz di uni su mes cu WEB pa ta parti di e evento cultural aki pa asina fortalece e vinculo cu e comunidad di Aruba door di cende e lusnan na e rotonde di Tanki Flip.

Señor Atencio a bisa di ta hopi gradici na e bario pa e forma con nan a ricibinan y pa laga e banco sinti y ta parti di e famia di Tanki Flip. Tambe señor Atencio a desea e comunidad feliz dianan di fiesta y tur cos bon pa e aña venidero.

Señor Luis Oduber Director General di WEB Aruba a informa cu nan ta celebrando nan prome lustro decorando e rortonde di Tanki Flip. El'a gradici e comision di decoracion pa e tremendo trabao cu nan a haci, incluyendo e anochinan largo preparando y decorando.

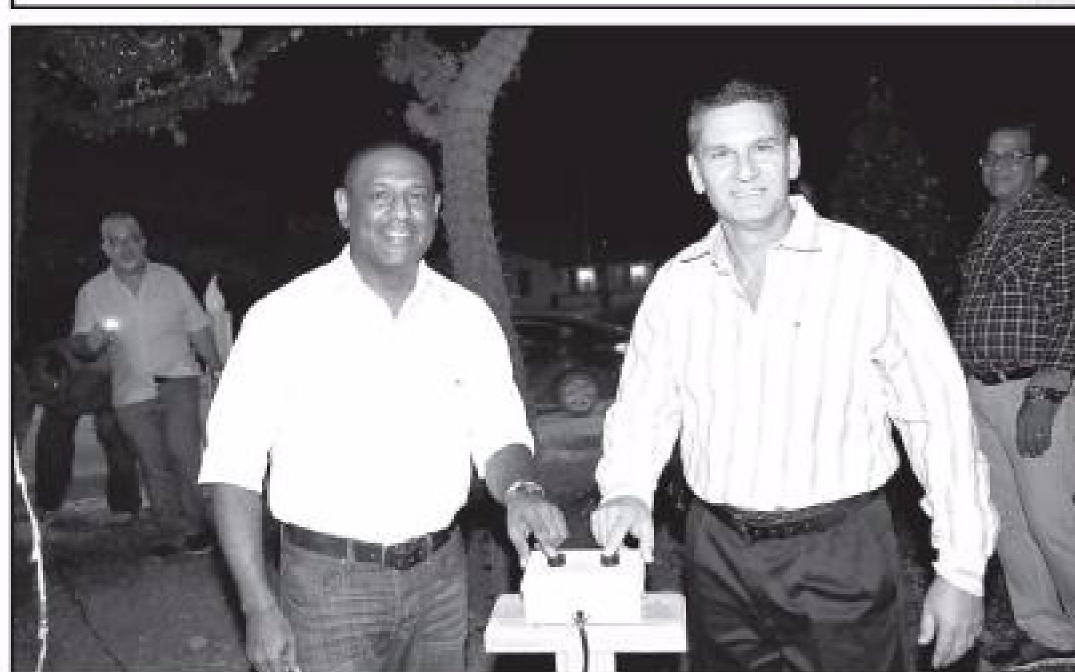
"E resultado di e bunita decoracionnan por wordo aprecia ora e luznan cende y asina por aprecia e palabranan di Paz, Amor, Joy y Dicha ilumina. Ban celebra e ultimo dianan cu amor y hunto manera un gran famia." Tabata e palabranan di señor Oduber. E tambe a decea e audiencia y e comunidad di Aruba feliz dianan di fiesta y un prospero 2017.

E comision decorativo a duna algun splicacion di e decoracion. Asina por mira belanan frond di e rotonde cual ta significa paz den e organisacion y entre coleganan, pero tambe den e comunidad di Aruba. E palabranan cu ta ilumuna ta papia pa nan mes. Esaki ta loke e dos organisacionnan aki ta desea e comunidad di Aruba pa e aña venidero. E comision sigur kier gradici un y tur cu di un forma of otro a yuda.

E anochi a termina cu e ambiente musical di Gaita Autentico. Tur hende presente a disfruta di e anochi y e grand musica como tambe di e bunita decoracion.

Feliz dianan di fiesta y e mihor deseonan pa e aña nobo ta bin di parti di CIBC FirstCaribbean y WEB Aruba.











Pos na e edificionnan na Paradera a bay over un biaha mas



Un biaha mas e pos na Paradera a bay over. Esaki no ta prome biaha cu e ta bay over, pero normalmente ora esaki pasa ta den oranan di anochi pa mas o menos 11'or ora cu trahadonan di Burger King ta haci limpi.

CR Life Insurance Advisor

Si bo ta buscando un conseho over di seguro di bida y tambe manera nan pa spaar. Y tambe aworaki nos tin bunita programma pa babynan, seguridad financiero pa su futuro, no perde e chens aki. Mi tey pa yuda bo sin obligacion y gratis!

Pa mas informacion no duda y contact CR Life Insurance Advisor na: 5646254 of Facebook: C.R. Life Insurance Advisor





Pero e biaha aki esaki a bay over ayera tardi. E famia cu ta biba net pabao di e edificio aki ta fada di e situacion. Un biaha mas nan a yama polis, kende a presenta y a bay atende cu e situacion fastioso aki. Nan ta cansa di mira con e awa di pos ta core y yega te na e cas di coriente, pero e biaha aki esaki a core y a bay direccion di e lugar di pompstacion. Un pos so a wordo traha pa tur e edificionan haci uso di dje.

Te na e momentonan aki e pompstacion y Fresh Market no ta den funcion, kier meen nan no ta haci uso di e pos. Pero e edificio mas pariba unda tin aloca Burger King, Tinashi, Wester Union y un otro lugar mas, si ta haciendo uso di e pos aki.

E famia a averigua cu City Inspector kico pa haci, pero City Inspector a bisa nan cu nan no ta handle cu e situacion aki. A yama DESPA riba esaki y nan a keda di investiga. Polis ta na altura di e situacion. Burger King ta avisa pa bin chica e pos pero asina mes e problema ta continua.









Un total di 14 empleado a bay disfruta di nan pensioen bon mereci

Hospital a celebra 660 aña di servicio di su empleadonan













Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a organisa su evento pa celebra hubileo di un cantidad di empleado y alabes dispidi di algun colega cu ta bay disfruta di nan pensioen. Charlaine Alexander-Huntington di e departamento di Comunicacion y Informacion di Hospital a duna di conoce cu e aña aki e grupo ta asina grandi cu a dicidi di parti'e den 3 celebracion. Durante e di 3 celebracion a celebra 12,5 aña, 25 aña, 35 aña y 40 aña di servicio. Pues durante e di 3 celebracion a conta un total di 660 aña di servicio.

Por ehempel, tin 2 specialista cu ta celebra 12,5 aña di servicio y tambe tin empleadonan di "Interieur", di Cafetaria, enfermero y hopi otro funcion cu a topa hunto pa celebra nan añanan di servicio y na mesun momento pa yama danki na e coleganan cu a dedica hopi aña di servicio na Hospital y cu awor aki ta bay sosega nan curpa cu un pensioen bon mereci.

Despues di e parti oficial na unda ta otorga na pin brons, plata of oro a pasa un video cu mensahe di colega pa colega, cu a percura pa hopi emocion, recuerdo, harimento y anecdotanan di e cantidad di añanan di trabao. Pero al final e regalo mas grandi tabata e atardi cu nan a celebra cu nan coleganan pafo di trabao den un esfera sumamente ameno.

Finalmente, e vocero di Hospital a yama tur e hubilarionan pabien y a yama e pensionadonan danki pa nan añanan di dedicacion fiel.

Dr. Horacio E. Oduber ta existi desde aña 1976 y su nomber ta na honor di e prome dokter Arubiano. Cu mas di 1000 empleado trahando diariamente pa atende e mas di 16.000 pashentnan pa aña, Hospital ta conta cu 320 cama y ta brinda un variedad grandi di servicio medico na nos comunidad y na turistanan. Pa por eherce tur e intervencionnan medico aki, Hospital ta conta cu un centro di rehabilitacion, un centro di terapia fisico, un departamento di emergencia, wondenpoli, diabetes center, pain clinic, oncologia day-care unit, 5 sala di operacion, Intensive Care Unit y asina por sigui menciona.

Looking great, paying less

MEGA OUTLET





New Arrivals in store

Mega Outlet & Fashion











Santa Cruz nr. 60

DILAILAH BEAUTY CLINIC

PAKETE SPECIAL PA LUNA DI NOVEMBER.





- MANICURE
- PEDICURE
- BACK MASSAGE

PA SOLAMENTE

AWG 100,=

TEL: 5867272 - 7303327 ADRESS:NOORD 82A

A ser perdi un cacho macho Boxer, Boxie na Ayo

E ta un boxer chiquito y su ruman Foxie ta haya su falta!

Si e por a yerga na bo cas: yama pls

585-2207



ITALIAN WEEK, KIDS EVENT Y SHOPPING NIGHT DIADOMINGO NA LING & SONS

Ling & Sons IGA Supercenter, e supermercado #1 na Aruba tin atrobe un weekend jen di actividad prepara pa un y tur.

E supermercado tin su Italian week specials pa ofrece cu ta cuminsa Diabierna 2 di December y ta valido te cu Diadomingo 4 di December.

Ariba e poster di promoción por mira tur e tremendo specials cu e supermercado tin di ofrece. Di e specialsnan aki lo tin tasting tambe den tienda entre otro di e pizza, binja italiano Santa Margherita y di italian sausage.

Además di esaki Ling & Sons tin Rotaract Diadomingo cu tremendo evento pa mucha gratis di 10am te cu 4'or pm cu diferente wega pa muchanan pasa un dia super agradabel.

Ling & Sons tin tambe nan prome shopping night diadomigo 4 di December 2016 na unda e supermercado lo ta habri di 8'or di mainta te cu 8'or di anochi. Grupo di gaita : Paranda ta nos lo ta presente pa alegra un y tur nan dia di 4.30 di atardi te cu 7.30 di anochi.

Otro weekend jen di sorpresa y actividad na Ling & Sons cu bo simplemente no por perde.

Shop na Ling & Sons y haya chens pa gana un auto nobo cu e campanja di fin di anja di Ling & Sons na unda bo ta participa pa gana premio cu cada 50awg di compras. premionan ta inclui: un Kia Picanto Sport nobo nobo, 2 tickets pa Miami, 4 tickets pa Palm Island y dinner for 2 na Daniels Steak house y Giannis Restaurant. Tremendo premionan cu bo por gana haciendo bo compras na Ling & Sons. Sorteo ta tuma lugar 30 di December 2016 durante otro mega evento.

HURRY! FRESH DEALS!
LING & SONS IGA Super Center
LIQUORSHOP SPECIAL
Santa Margherita Pinot Grigio 75cl 31.99 awg Reg. Price: 35.29 awg
MEAT SPECIAL
HOT ITALIAN SAUSAGE per 500 g NOW 10.99 awg Reg. Price: 12.35 awg
Pizza to go Pepperoni/ Hawaiian NOW 9.99 awg HOT & FRESH
TRY OUR HOME MADE MEAT BALLS per 500 g ONLY 9.99 awg
LEAN GROUND BEEF per 500 g NOW 9.99 awg Reg. Price: 11.45 awg
RONZONI PASTA 20% OFF NOW 3.19 awg
CLASSICO PASTA SAUCE 10% OFF NOW 6.90 awg Reg. Price: 7.69 awg
CHICKEN MEDITEREANEAN SALAD per 100 g NOW 1.49 awg Reg. Price: 1.97 awg



Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento! Yama nos fotografo na: 600-2043

ARUBAS TOP 20

DIASABRA DIA 3 DI DECEMBER - 2016

1/1.. HABRI BO CURAZON — SALVI

2/5.. MIN POR SIN BO — LADY B

3/7.. YOU ARE NOT THERE —LUKAS GRAHAM

4/8.. LE TEMPO QUI'IL FAUT-TAL

5/2.. I STILL WANT YOU — BRIAN JAMES

6/9..CHANTAJE — SHAKIRA - MALUNA

7/9.. CANT GO WRONG —WILY

8/3..ANY WHERE - PASSANGER

9/11.. TODAS LAS PROMESAS - DA SOUL

10/12.. NOBO PA LELE —ORKESTA VEGA

11/4 WORLD INSIDE - MILOW

12/13.. CASTIGAME —DME 1

13/17..MAG IK DAN BIJ YOU —JHURIEN RANVIEL

14/18..CLOSER - THE CHAIN SMOKERS-PIKO ARO

15/19.. PASCO LEW FOR DI CAS - ORQUESTA PEGASAYA

16/15.. UN LATIDO - DAVID DE MARIA

17/14.. MENINA —GENTZ - DJ JURIE

18/—WORDS- DAYA

19/— WANTED MORE - BETSY

20/— AMISTAD - FORTALESA

SATURDAYS

FROM 4.00 - 6.00 P.M.

Mercado Santa Rosa formando parti di "T'aki Tin"

Manera ta conoci y a awordo anuncia durante comineso di siman aki pa Gobierno di Aruba y tambe organisadonan nos deparatamento di Agricultura, Cria y Pesca tambe ta formando parti di "Taki Tin" E prome actividad ta tuma lugar diasabra awo 3 di december riba plaza Nikkie Habibe. Esaki ta nos Mercado Santa Rosa cu lo tey presente pa sina tyr esnan cu pasa un rato den nos caya principal por yega un rato y probecha di nos mercado cu productonan fresco. Nos ta cuminsa for di 11'or di mainta y ta sigui te cu 5'or atardi.

Den Mercado Santa Rosa manera semper ta productonan local y fresco so ta obtenibel y na e mihor prijs cu tur otro caminda. Den nos Mercado Santa Rosa entre otro lo tin obtenibel cosnan dushi manera Bolo di diferente sabor. Kisas lo ta bon tambe pabo por probecha di hasi un pedido serca esnan concerni pa e dianan di fiesta nos dilanti pa asina bo mes por ofrece bo bishitantenan. No por falta e plato navideño cu consisti di Ham di Pasco, Galiña y Ayaca. Sigur tur hende lo ta desea di saboria un plato di e magnitudad aki durante un dia di compras den nos caya principal. Un bon sopi cu sigur lo tan a su lugar pa asina drecha e curpa y kita cansacion di e dia tambe ta obtenibel. Berdura fresco mester ta den nos Mercado Santa Rosa di nos productornan local. Productonan organic pa esnan cu ta gusta esaki semper tin den nos mercado. Algo cu tur hende ta busca den e temporada di fin di aña ta e carni fresco cu tambe sin duda lo tin. Kid's Corner pa nos muchanan pasa un rato agradabel y inolvidabel ta na ordo.







Esaki ta algun di e hopi productonan cu lo bai tin obtenibel den nos Mercado Santa Rosa riba e diasabra aki di 3 di december den e ambiente di "T'aki tin cu ta tuma lugar riba plaza Nikkie Habibe.

Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti na nos Mercado Santa Rosa y mas cu claro na tur e otro actividadanan cu lo bai tin riba e dia aki den nos caya principal cu ta Caya G.F Betico Croes caminda cubo lo haya e ambiente di "T'aki Tin Mercado Santa Rosa"







Aureus University School of Medicine a dedica "Administrative Wing" na Roy Brown





Tabata 22 aña pasa cu mr. Roy Brown a construi e edificio na Wayaca, cu a bira conoci como Brown Building. Esaki tabata su oficina y e oficinanan di su yiunan, unda cu nan a traha tambe pa basta aña. Un dia dr. Gurmit Singh Chilana a aserk'e pa cumpra e edificio pa establece e scol di medicina, Aureus University School of Medicine.

Den transcurso di añanan, e relacion entre Roy Brown y e scol a keda crece y recientemente e scol a dicidi cu nan kier a honra nan amigo, sostenedo, mentor y guia dedicando un "wing" di e edificio di e universidad na su persona. Den presencia di su señora y su yiu homber, mr. Patrick Brown, a devela e plakkaat instala riba e porta di e gang na e parti di e edificio cu awo ta hiba su nomber. Esaki a bira "Brown Administrative Wing".

Abogado Roy Brown a comenta cu e ta sinti su mes masha honra cu a dedica un hala di e edificio na su nomber. El a remarca: "Mi ta spera cu e ta duna nan mesun hopi suerte cu ami tabatin den mi bida". Dr. Chilana a agrega cu e scol a honra Roy Brown pa su amistad, pa ta un mentor y un guia, pa su contribucionnan na e universidad y nan bida. El a sigui bisa cu Roy Brown semper tabata t'ey pa nan ora cu nan tabatin mester di dje, semper e tabata un consehero honesto.

Aureus University School of Medicine a establece na Aruba na aña 2005 na Hato cu solamente 3 studiante, pero a muda despues pa e localidad na Wayaca na aña 2012. Awendia, despues di 11 aña, e scol ta conta cu mas o menos 500 studiante y 15 docente cu ta duna les di dialuna pa diabierna for di 8:30am pa 3:30pm.

Mayoria studiante ta procedente for di Merca, pero tambe hopi ta bin di Canada y tur parti di mundo. E scol ta ofrece dos programa, un di 4 aña y otro di 5 aña. Den ambos caso mester studia mita di e periodo na Aruba y e otro mita na Canada of Merca. Na momento cu termina e estudio, ta bira un "basisarts" pues ainda mester specialisa.

E demanda pa scolnan di medicina den Caribe ta masha grandi, pasobra ta masha dificil pa haya un cupo pa studia medicina na Merca. Mas ainda, den Caribe ta mas economico, mas cerca, miho clima pa studia aden, mas siguridad y cerca di e continente Americano. Entretanto e scol tin un cantidad di storia di exito, di ex studiantenan cu ya ta practicando medicina caba na Merca y Canada. Awendia tin ex studiante cu ta dunando les como docente na e mesun scol. Na tur 7 studiante Arubiano a pasa dor di e estudio, di cual 2 a gradua caba!

E plannan di Aureus University School of Medicine ta pa sigui expande, sigui desaroya, hisa e calidad y haya mas acreditacion posibel, cu ta habri mas opcion pa studiantenan na momento di sigui specialisa. Ya caba a cumpra un tereno na Wayaca unda lo construi un edificio pa aloha 100 studiante pa e periodo di





Diabierna mainta corte lo trata pro-forma e caso di e dama chinese cu a mata un homber

Diabierna mainta corte lo trata e caso Pro forma en contra e dama T. kende ta wordo acusa di a tuma bida di un persona riba 11 di juli 2016 dor di intencionalmente y cu forza, hinke varios biaha cu un of mas cuchio na su curazon y pulmonnan, nek y garganta, y dor di dal e cu forza cu un martio na su frenta. A consecuencia di esaki e persona a fayece.

OPENBAAR MINISTERIE ARUBA

Corte di Prome Instancia 2 december 2016

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	M.T.	**Pro forma.** T. ta wordo ac 2016 dor di intencionalm mas cuchio na su curazo forza cu un martio na su fayece.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar durante apertura di "Orange Aruba"

Aruba tin un compromiso internacional pa traha na elimina violencia contra hende muhe

Fundacion Pa Hende Muhe den Dificultad ta organisando un actividad cu tin e nomber di "Orange Aruba". Ta trata di 16 dia di actividad cu e meta di conscientisa comunidad tocante violencia contra hende muhe.Minister di Enseñansa y Famia, Michelle Hooyboer-Winklaar tabata presente na e apertura di Orange Aruba y a bisa cu esaki ta un iniciativa mundialmente conoci pa duna sosten na e fecha 25 di November cual ta e dia contra violencia di hende muhe.

Rond mundo, hopi hente ta reuni pa renoba nan compromiso pa loke ta trata eliminacion di violencia contra hende muhe y mucha muhe, e mandatario a bisa. Na Aruba a traha cu diferente fundacion relaciona cu e tema aki. Orange Aruba ta un movemento cu ta pone atencion riba e tema aki durante 16 dia consecutivo, pues te dia 10 di December. Fundacion Hende Muhe den Dificultad ta e motor tras di e loke tin di haber cu e tema aki, pero tambe tin otro personanan cu ta dunando sosten na esaki, e mandatario a bisa.

E Minister ta di opinion cu ohala lo por tin un solucion rapido na e problematica aki, pero lamentablemente e ta tuma hopi esfuerso pa por conscientisa hende cu violencia domestico ta algo real, cu ta tuma luga tur dia. Sinembargo, ta algo cu nos por cambia y traha hunto pa por wordo elimina.

"Esey ta e aspecto positivo di un dia asina aki. Un dia tristo, eigenlijk pa tin un fecha cu ta trata e tema aki, pero na otro banda cu bo ta wak cuanto hende, cuanto diferente grupo di hende ta trahando riba e tema aki", asina Minister di Enseñansa a indica.















Tur dia mester sigui traha pa dilanti, hunto cu e partnernan pa por yega na e conscientisacion aki, e Minister a finalisa bisando.

Bulando for di Bogota, Colombia pa Aruba

Diasabra ta celebra vuelo inaugural di aerolinea Wingo



Preparacionnan ta andando na Aruba Airport Authority N.V. pa diasabra awor ricibi e vuelo inaugural di Wingo for di Bogota, Colombia pa Aruba. Ta spera e prome vuelo di e aerolinea pa 4:05pm, unda lo tin e saludo tradicional cu e cayon di awa di trucknan di Cuerpo di Bombero riba pista, pa despues e avion para na su puesto asigna.

E aerolinea WINGO ta nobo, apenas a start operacion dia 1 di december ultimo, bulando cu 4 avion Boeing 737-700 cu capacidad di 142 pasahero for di El Dorado International Airport na Bogota, Colombia. Nan a anuncia mesora vuelonan pa Aruba, 2 bez pa siman y varios destinacion den Colombia mes, Costa Rica, Cuba, Republica Dominicana, Ecuador, Guatemala, Mexico, Panama y Venezuela.

E siman aki a start cu promocion den medionan di comunicacion Colombiano, den cual ta promove "Un paraiso en el Caribe que esta mas cerca con los Cool Prices". Ta promove pasashi for di Bogota pa Aruba cuminsando for di USD$ 159,=.

WINGO ta parti di Copa Airlines Colombia cu tin como doño e compania Copa Holdings S.A. di Panama. A funda WINGO dia 20 di october 2016 y lo opera como un unidad di Copa Airlines Colombia, cu un structura completamenteautonomo den comercialisacion, sistema di distribucion y servicio na cliente.

Aruba Airport Authority N.V., trahando den relacion estrecho cu Schiphol Group, ta maneha un aeropuerto moderno y eficiente, cu tres diferente edificio cu hunto ta forma e terminal. Nos Aeropuerto ta conta cu 66 ticket counters, oficina pa aerolinea nan y centro di compras pa pasaheronan biahando pa Merca y pa otro destinacionnan. Nos ta un di e poco paisnan na mundo cu tin presencia di e facilidad di U.S. C.B.P, esta Inmigracion y Aduana Mericano riba nos isla, pa facilita pasaheronan y "pre-clear" vuelonan prome cu nan yega Merca.

Na aña 2015, aeropuerto di Aruba a maneha mas di 2.5 miyon pasahero, cu a encera un crecemento di mas di 10% compara cu e aña prome. Pa e aña aki, Aruba Airport Authority N.V. ta premira di lo sigui crece, tanto den cantidad di vuelonan y cantidad di pasaheronan cu ta pasa dor di e terminal.

Tip line 5926895

solo di pueblo @ gmail.com



Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!
Yama nos fotografo na: 600-2043

Tatichi Snack Take Away

Menu pa 2 DEC 2016

HEALTHY:1
Piska Cora Hasa, Fresh Salad, Peas & Carrots, Broccoli - F17,50

HEALTHY:2
Baked Chicken Tenders, Fresh Salad, Peas & Carrots, Broccoli - F12,50

HEALTHY:3
Grill Pork, Fresh Salad, Peas & Carrots, Broccoli - F12,50

REGULAR:1
Piska Cora C/Sauce, Funchi/ Pan Bati of Arros, Batata, Salada, Banana - F 17,50

REGULAR:2
Chicken Gordon Blue C/Sauce, Arros, Salada, Batata, Banana - F12,50

REGULAR:3
Pork Cutlet C/Sauce, Arros, Salada, Batata, Banana - F12,50

Foam Box 8" x 8"

AYACA HERBI:
Sin Pica of
Poco Pica F8,00
Pica Brabo F8,50

SOPPI CARNI:
16 oz F 8,50
24 oz F 12,50

Pan Cu: Saté, Sanger Yena,Bakijouw, Mix Seafood, Carni Stoba, Beef Cutsmall, Curry Chicken, Spam C/Banana, Higra



Por Yama Nos Libremente na
582-6553 / 592-0567

Nos ta situa na KAS PALOMA #27

DIALUNA PA DIABIERNE:6:30am - 1.30pm

DIASABRA:
7.00am - 1.00pm

Bishitante nan loyal a wordo honra na Marriott Surf Club

Recientemente e siguiente huesped nan a wordo honra como huesped distingui pa e isla di Aruba :

Cris & Reid Harris, Kendall & Alden Harris y tambe Chuck & Carol Sullivan y tambe Patrick & Kelly Sullivan.

E huesped aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 10 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di apreciopa e bishitante nan cu ta regresa Aruba

Sr. Ricardo Croes di ATA a hasi entrega di e certificado aki durante un ceremonia official na Marriott Surf Club

Esaki ta di 3 generacion di famia Harris & Sullivan, Tata, jiuw y nieto.

Cris ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla , door di su beach nan blanco bunita y su hende nan amabel.

Ariba e potret nan por aprecia Sr. Ricardo Croes di ATA junto cu tur e honrado nan y tambe Jenny di Marriott Surf Club





Durante bishita na Centro Man na Obra y Pasadia Briyo di Solo

Minister Paul Croes ta duna atencion na hendenan cu limitacion y ta boga pa nan inclusion den sociedad

Diamars mainta Minister di Asuntonan Social, drs. Paul Croes a sinta cu directiva di Stichting voor Verstandelijke Gehandicapten Aruba (SVGA) y a haci recorido di e facilidadnan di Centro Man na Obra y Pasadia Briyo di Solo. Ambos facilidad ubica na Piedra Plat ta duna cuido y guia na personanan cu limitacion cu enfasis riba desaroyo di capacidad y independencia.

Grupo di persona cu limitacion ta semper un prioridad pa Minister Croes, pero e bishita en particular aki tin como meta pa duna atencion adicional na e celebracion di Dia Internacional di Persona cu Limitacion cu ta diasabra awor 3 di december. E titular di Asuntonan Social ta desea pa, como pueblo, nos ta mas coneciente di nan derechonan, nan desaroyo, na participacion, nan guia y nan cuido den nos sociedad.

"Te ainda nos ta sinti cu Aruba mester ta mas habri pa persona cu limitacion. Mester tin menos descriminacion y mas inclusion di e personanan aki na pia di trabou, pero tambe den diferente sector na Aruba, sea sector deportivo, social of cultural y esey ta e meta di nos bishita tambe awe," asina Minister Croes a declara.





Hunto cu directora di Departamento di Asuntonan Social y di su propio oficina, Minister Croes a cuminsa na sinta na mesa y haci un evaluacion di e situacion actual pa identifica areanan caminda tin espacio pa mehoracion. Tambe tabata e oportunidad perfecto pa director nobo di SVGA, Sra. Els van Homelen por a trece dilanti nan puntonan.

"Mi ta gradici enormemente directiva di SVGA, pero tambe tur e lider y guia cu ta haci e trabou cu hopi amor y ta dedica na e clientenan aki," Minister Croes a expresa. "Bo ta mira tambe cu nan ta sinti nan mes productivo y respeta y esey ta haci nan contento."

Pagina Hulandes......

Aantal meldingen kindermisbruik Engels voetbal stijgt naar 350

Het aantal meldingen van kindermisbruik bij Engelse voetbalclubs is gestegen tot 350, meldt de Britse politie.

De BBC bericht dat er een hulplijn is opgezet waar veel meldingen binnenkwamen. Vijftien politiekorpsen hebben al toegezegd onderzoek te gaan doen naar beschuldigingen van kindermisbruik.

"We blijven slachtoffers van kindermisbruik aanmoedigen om dit aan te geven bij de politie. Het maakt niet uit hoe lang geleden het misbruik plaatsvond", zegt het hoofd van de kinderbeschermingspolitie Simon Bailey.

Dinsdag 29 november werd al bekend dat Barry Bennell voor de rechter moet verschijnen voor het aanranden van acht kinderen.

Bennell werd vrijdagavond bewusteloos in zijn huis gevonden en vervolgens overgebracht naar het ziekenhuis.

Poetin introduceert nieuw antidopingsysteem voor Russische sporters

President Vladimir Poetin heeft donderdag in zijn jaarlijkse toespraak aan het Russische volk de invoering van een modern antidopingsysteem aangekondigd.

Poetin reageert met zijn toespraak op de dopingstraffen die Russische sporters het afgelopen jaar hebben gekregen. "Het programma zal komend jaar in werking treden", zei de president in het Kremlin.

De Russische president ontkende donderdag wederom dat er in Rusland sprake is geweest van een door de staat ondersteund dopingprogramma.

Dit jaar raakten sporters als Maria Sharapova en Pavel Kulizhnikov in opspraak nadat zij werden betrapt op het gebruik van meldonium, een middel wat sinds januari op de dopinglijst staat. Die affaire kwam bovenop een dopingschandaal binnen de Russische atletiekbond.

Wereldantidopingbureau WADA beschuldigde in de zomer dat de Russische regering sporters ondersteunden bij het gebruik van verboden middelen. Een groot aantal atleten werd daardoor deelname aan de Spelen van Rio 2016 ontzegd.

Poetin sprak demonstratief van een 'zogenoemd dopingschandaal'. Hij ziet in de beschuldigingen een lastercampagne tegen Rusland.

Boliviaanse maatschappij mag niet langer vliegen na ramp Colombia



De Boliviaanse vliegtuigmaatschappij Lamia mag voor onbepaalde tijd niet meer vliegen na het vliegtuigongeluk in Colombia. Bij de vliegramp kwamen 71 mensen om het leven, onder wie veel voetballers van de Braziliaanse club Chapecoense.

Uit een geluidsopname uit de cockpit is gebleken dat het toestel geen brandstof meer had.

Ook was alle elektra uitgevallen.

Facebook zet algoritme in om live video te monitoren



Facebook werkt aan een systeem dat live video's op het sociale netwerk monitort op ongepast materiaal.

Dat zegt het bedrijf tegen Reuters. Facebook gebruikt al kunstmatige intelligentie bij het beoordelen van posts op het sociale netwerk, maar wil dat nu gaan uitbreiden naar de livestreams die gebruikers via Facebook kunnen uitzenden.

Het gaat daarbij om "een algoritme dat naaktheid, geweld of andere dingen die door ons beleid verboden zijn, herkent", aldus Facebook's chef machineleren. Het algoritme seint vervolgens een mens in die beoordeelt of wat het algoritme gevonden heeft, door de beugel kan.

Facebook lag de afgelopen tijd meermaals onder vuur om dubieuze beslissingen over het verwijderen van bepaalde berichten op het netwerk. Zo ontstond grote ophef toen Facebook een iconische foto van de Vietnam-oorlog verwijderde om naaktheid en door diverse nepnieuwsverhalen die op grote schaal door Facebook-gebruikers werden gedeeld.

Aantal doden door natuurbranden in Tennessee blijft stijgen

Het dodental als gevolg van de natuurbranden in de Amerikaanse staat Tennessee is opgelopen naar tenminste tien.

Woensdag werd nog gesproken van zeven doden. Volgens de autoriteiten zijn er ook nog zeker vijftig gewonden. Meer dan 14.000 mensen zijn op de vlucht geslagen in de Amerikaanse stad Gatlinburg.

Het vuur woedt aan de rand van het bij toeristen geliefde park Great Smoky Mountains en breidt zich uit.

Evacuaties

De lokale autoriteiten besloten de bewoners en toeristen in Gatlinburg te evacueren. Meer dan zevenhonderd huizen zijn door het vuur verwoest.

Volgens gouverneur Bill Haslam zijn het de ergste natuurbranden in de staat in honderd jaar. De harde wind maakte het blussen voor de brandweer lastig, al kreeg die woensdag enige hulp van de harde regen.

ALWAYS TA LANSA #LIKEAGIRL NA ARUBA

UN INICIATIVA PA MANTENE MUCHA MUHERNAN DEN DEPORTE Y REDEFINI KIKO TA NIFICA HACI ALGO MANERA UN MUCHA MUHE

E marca di producto femenino Always y su distribuidor na Aruba, Compra Ltd, a lansa un iniciativa pa encurasha mucha muhernan na Aruba pa sinti comodo cu nan mes y e hecho cu como hende muher bo por logra cualkier meta cu bo pone bo dilanti cu pasion, determinacion y esfuerso.

Always a tuma e frase #LIKEAGIRL, cual hopi biaha ta wordo uza como un insulto y incorpora esaki den un experimento social, unda a puntra mucha muhernan local di diferente edad kiko e frase aki ta nifica pa nan y pa sociedad en general. Por a nota e efecto negativo cu e frase aki tin riba e autoestima di un mucha muher, specialmente ora e ta drenta den su pubertad. Always a enfoka riba e efecto aki y uze como catalysis pa cambio y asina redefini kiko e frase aki kiermen. E proyecto ta pone uza nos atletanan femenino Arubano Annelaine Jacobs y Sophia & Chiara Petrocchi como inspiracion pa inspira tur hende muher riba nos isla. Den un video di un minuut a captura e experiencia cu e mucha muhernan aki a biba y nan mensahe pa otro mucha muherna, pa nan no quit, no give up y sigui demonstra mundo cu haci cualkier cos como un mucha muher(#LikeAGirl) ta algo great y algo cu nan mester ta orguyoso di dje. E video ta hopi emotibo y cu esaki e marca Always kier motiva mucha muhernan pa sigui den deporte, mirando cu e ta demonstra cu un hoben cu ta practica deporte tin automaticamente un autoestima mas halto y ta mas sigur di su mes.

Always a cultiva un relacion cu hende muher rond di mundo pa mas di tres decada, cuminsando den e etapa di pubertad, uno hopi bunita pero cu tambe tin hopi reto. Pa e motibo aki always ta comprometi pa sigui cu e lucha pa evita e drop den confidence cu hopi mucha muher ta experiencia den nan pubertad y stimulanan pa haci loke nan gusta cu confiansa, #LikeAGirl.

#LikeAGirl ta un iniciativa internacional di Always, cu a wordo ehecuta exitosamente na diferente pais rond di mundo y cu a resona cu tur generacion di hende muher y hasta hende homber. Si abo tambe kier join e movement aki bo por comparti tur loke bo ta haci como hende muher uzando e hashtag #LikeAGirl riba rednan social y tag e pagina di Facebook di Always Aruba.











Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!

Pagina Latino......

La Unesco declara el yoga patrimonio de la Humanidad

El yoga fue inscrito este jueves en la lista de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, anunció la Unesco.

La decisión fue tomada por la undécima asamblea de la Unesco reunida desde el 28 de noviembre al 2 de diciembre en Adís Abeba (Etiopía).

"La filosofía subyacente a la antigua práctica del yoga en India ha influido en numerosos aspectos de la sociedad de ese país, que van desde la salud y la medicina hasta la educación y las artes", indicó la organización con sede en París.

"Basado en la unificación de la mente, el cuerpo y el alma" la práctica del yoga mejora "el bienestar mental, físico y espiritual de las personas", agregó la Unesco.

La víspera, la Unesco declaró la rumba cubana, el merengue dominicano y las Fallas de Valencia Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Este jueves, el festival de El Callao de Venezuela y la charrería de México podrían entrar en esta prestigiosa lista representativa de diferentes tipos de patrimonio vivo.

Documentos de 2.000 años de antigüedad que mencionan a Jesús son auténticos



La antigüedad de una serie de documentos que mencionan a Jesús y sus discípulos ha sido verificada por expertos, según reporta 'Daily Mail'.



También llamados códices, estos libros hacen referencia a los apóstoles Santiago, Pedro y Juan. Además, entre sus páginas se encuentra el primer retrato de Jesucristo.

Los libros, que constan de láminas de plomo unidas por anillos de metal, fueron encontrados en Cisjordania en 2006 y anunciados públicamente en 2011. Pero muchos los consideraban falsos.

Ahora, los investigadores Roger Webb y Chris Jeynes, de la Universidad de Surrey, en Reino Unido, han conducido una serie de pruebas que indican con "evidencia muy sólida" que los objetos datan de alrededor de 2.000 años. Esto los convierte en los únicos y más antiguos documentos hebreo-cristianos.

David Elkington, el académico que anunció el hallazgo en 2011, había dicho que este podría ser el mayor descubrimiento de la historia cristiana si se comprobaba su autenticidad.

Los documentos se conservan en el Departamento de Antigüedades de Amán, la capital de Jordania.

Científicos hallan una nueva técnica para perder peso sin hacer dieta ni ejercicio



Un equipo de científicos estadounidenses ha elaborado un estudio piloto que apunta a que la estimulación repetida de los órganos relacionados con el sentido del equilibrio puede causar una reducción de la grasa corporal en los seres humanos, apunta el portal ScienceNews.

Quemar grasa en lugar de almacenarla

En este sentido, los investigadores afirman que la estimulación eléctrica del nervio vestibular con dos electrodos colocados sobre la apófisis mastoides (detrás de las orejas) es una técnica eficaz. Con ella, se consigue que el nervio envíe señales al hipotálamo, una región cerebral, para que el cuerpo queme la grasa en lugar de almacenarla.

Los científicos aplicaron este tratamiento a un grupo de 6 personas con problemas de sobrepeso y obesidad, que recibieron cuatro sesiones de una hora de duración a la semana. Según Jason McKeown, coautor del estudio, lo que los sujetos sentían durante la estimulación era una sensación similar a flotar en una piscina o a estar en un barco que se mece suavemente.

Tras 4 meses, los investigadores midieron la grasa corporal del tronco de los participantes del grupo experimental y hallaron que, a pesar de no haber cambiado su actividad física ni su dieta, perdieron un 8% de grasa corporal.

" R a t o n e s Schwarzenegger"

Estudios previos en ratones habían hallado que la estimulación de la vía vestíbulo-hipotalámica hizo que los roedores perdieran grasa y ganaran músculo, dando lugar a lo que McKeown define como "ratones Schwarzenegger".

A pesar de que se trata de un estudio a pequeña escala, los investigadores sugieren que es una técnica muy prometedora para los seres humanos. Así, han creado una empresa basada en esta tecnología con el objetivo de empezar a aplicarla de forma más intensiva.

Vía Rt.com

Driving Miss Crazy: Road Rage Incident Between 2 Women Turns Parking Lot Into Demolition Derby



The parking lot of a California shopping center became the scene of a jaw-dropping demolition derby Sunday.

The bizarre duel occurred in South Los Angeles after two women reportedly got into an argument inside a grocery store and it spilled into the parking lot, where the fight turned physical.



And it didn't stop there. In a video of the incident from GrindFace TV, the women can be seen getting into their cars — a white SUV and a BMW, respectively — and proceeded to collide into each other. The BMW driver did her best to close the door and get out of the area but it was to no avail. The woman in the white SUV repeatedly rammed her vehicle into the car.



Eventually, the white SUV drove off and slammed into a fire hydrant as water spewed everywhere. The Los Angeles Department of Water and Power responded to the broken hydrant to make repairs.



Yaya Shabazz, 33, of Atlanta, identified herself as the driver of the white SUV. She said the argument began when the two vehicles bumped each other on the road and pulled over the exchange insurance information.

"She run up on my car and snatched my door open and I threw my hands up in the air like, I don't know what's going on, I don't know you girls," Shabazz told NBC Los Angeles. "She said, 'You cut me off.' I said, 'I didn't, but I'm sorry.' I didn't cut them off."

Shabazz said she got back into her SUV because the other woman was armed with a hammer.

"I wasn't trying to hurt anyone. I was just trying to get away," Shabazz said. "I hear a loud noise. I think it's a gun, they're saying they're going to hurt me and I'm just trying to get away."

Police said an investigation into the incident has been opened and both women could potentially face charges.



SUDOKU

					5			2
	9						1	4
6	2	7	4	9	1	3	8	5
							5	7
	1	4	8	5	7		3	
				6	2		4	
	6							8
								3
	5	2	7	8	4	1	9	6

Solución

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1	1	4	8	3	7	5	9	6	2
2	5	9	3	6	2	8	7	1	4
3	6	2	7	4	9	1	3	8	5
4	9	8	6	1	4	3	2	5	7
5	2	1	4	8	5	7	6	3	9
6	7	3	5	9	6	2	8	4	1
7	4	6	1	2	3	9	5	7	8
8	8	7	9	5	1	6	4	2	3
9	3	5	2	7	8	4	1	9	6

Botica na Warda:

TE CU 3 DECEMBER 2016

Botica Dakota

Botica 4 Centro Medico

Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di NOV 2016

MA --
DI 01 DE CUBA
WO 02 EVERY
DO 03 GIEL
VR 04 LINDEN V/D
MA 07 LUCHMUN
DI 08 RAMAUTAR
WO 09 TROMP
DO 10 VIS
VR 11 BODERIE

MA 14 BRITT-CROES
DI 15 DE CUBA
WO 16 EVERY
DO 17 GIEL
VR 18 LINDEN V/D

MA 21 LUCHMUN
DI 22 RAMAUTAR
WO 23 TROMP
DO 24 VIS
VR 25 BODERIE
MA 28 BRITT-CROES
DI 29 DE CUBA
WO 30 EVERY

WEEKENDDIENST

05 – 06 NOVEMBER * LINDEN V/D
12 – 13 NOVEMBER * LUCHMUN
19 – 20 NOVEMBER * RAMAUTAR
26 – 27 NOVEMBER * TROMP

Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer		**911**
Polis		**100**
	Sanicolas	**104**
	Sta Cruz	**105**
	Oranjestad	**102**
	Shaba	**107**
	Tip Line	**11141**
Hospitaal		**527-4000**
Centro Medico San Nicolas		**524-8833**
Ambulance		
	Wayaca	**582-1234**
	Sanicolas	**584-5050**

Minister Paul Croes ta pidi companianan inclui personanan cu limitacion

Siguiendo ehempel y bon experiencia di Fantastic Gardens, Kooyman y otronan





Un di e puntonan cu a bin dilanti durante e encuentro di Minister Paul Croes cu directiva di Stichting voor Verstandelijke Gehandicapten Aruba (SVGA) e siman aki, ta e con e personanan cu limitacion tin e potencial di ta ciudadanonan productivo den nos sociedad. Tin varios ehempel di cuponan di trabou yena pa persona cu limitacion na companianan local, ya pa hopi aña, cu resultado hopi positivo. Minister Paul Croes kier mira mas inclusion di e tipo aki.

E titular di Asunto Social ta haci un yamado ta bay na nos comunidad y na tur companianan cu tin un espacio of un funcion pa un persona cu limitacion cu por apoya e negoshi. "E yamado ta pa acepta e personanan aki; nan ta personanan cu ora bo pone nan haci un trabou, nan ta dedica completamente na e trabou ey," Minister Croes a bisa indicando cu e ta un 'win-win' pa e compania, pa e persona y pa e fundacion.

Naturalmente SVGA y otro fundacionnan similar na Aruba ta hunga un papel importante den e desaroyo y capacitacion di personanan cu limitacion. Papiando cu nan, Minister Croes a ripara un biaha mas cu e personal, guia y lidernan "ta hendenan cu ta totalmente dedica na apoya personanan cu limitacion pa yuda nan haci nan mes util, por haci trabou, obranan di man pa despues wordo bendi, haya fondo pa e fundacion y auto estima pa nan mes."

Minister Croes ta kere cu Aruba, como un pais desaroya y cu ta para pa derechonan humano, mester tin e sinti social y moral pa acepta nan. Pa varios aña companianan manera Fantastic Gardens y Kooyman ta coopera cu SVGA permitiendo nan clientenan haci trabounan part time cu hopi bon resultado. Hotelnan local Hyatt y Marriott tambe tin trahadornan cu limitacion pa hopi aña caba.

Adicto fastioso ta molestia clientenan di negoshi y ta pone cu doño mester actua paso NO POR MAS!



Diahuebs mainta a drenta informe di cu un persona ta herida y ta sangrando na e cruzada Koningstraat Weststraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di e adicto ambulante John Gregory cu a presenta eynan y lo tabata tin un kap chikito na su frenta y tabata sangrando. Pero e victima lo a cana bay nort, ora polis a caba di tuma tur datos y a sali pa bay busca e victima a hay'e ta cana bin bek. E victima a declara cu ela drenta un negoshi y lo a ser agredi pa e doño.

Polis a pidi presencia di ambulans pa atende e victima. Nos a bay cerca e agresor y ela declara cu e tin masha hopi problema cu adictonan cu ta presenta na su negoshi y ta molestia su clientelanan. Ora cu ela pidi e adicto pa bay pafo ela cuminza crea problema y molestia su clientenan y esey e no ta tolera ya cu su negoshi a perde hopi cliente ya cu e adictonan ta core cu nan ya cu e clientenan no ta sinti nan mes safe y pesey ora despues di 2 biaha bisa e adicto pa e bay y no a obedece ela sak'e afo cu pushamento den un confrontation a exigi di e doño pa bay over na un nivel mas fuerte y como cu e adicto tabata bao influencia di un of otro substancia y a perde balans dal abao y kap su cabez.

NESTOR TEY!

Ta horna ham - Galunja jena - Ajaca

Sopi - Roastbeef den mushroom saus - Calacuna

Y hopi mas pa pasco.

Tambe mita ha catering na un bon prijs.

Por jama pa bo bestel na 5690131.

Tambe tur diabierna y diasabra cuminda crioyo.

Y Diadomingo BBQ 5690131, Nestor Tei !!

CLASSIFICADOS...

CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

Pa mas informacion yama 738-0101 / 739-0101

TA REGALA

3 cacho chikito, nan ta jui di un pitbull y un dashhound.

Nan ta hopi dushi mes

Por hayanan pornada

Pa mas info:567-6915

TA BENDE

Un shimis largo Blanco pa primera Santa comunion size 10.

Un solo biaha usa tambe cu zapato blanco sera size 5, pa solamente Afl 100.

Extra bonus un shimis 3/4 roos fucsia cu preto size 12.

Pa mas info 593-6138

Fuel Injector Cleaning & Service

cambia basket filter seal ultrasonic cleaning high speed test, volume test, resistance test, idle test, lead test.

Pa mas info:741-6275

TRAINING: "TAAL"

(pa:alumno di 6de klas di scol basico)

Dianan di training:
Dec.3,9,10,16,17,19
Lugar: Club Don Bosco (Noord)
Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Info: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.
Email: rr_kelly@yahoo.com

TA BUSCA

Security Guard masculino entre 25-45 aña. Mester tin MAVO diploma of equivalente. Por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Spaño of Ingles. Propio transporte.

Pa mas info yama 5883677

Tip line 5926895 solo di pueblo @ gmail.com

Prijs special riba Bacardi, Dewars, Grey Goose, Cerbes y Biña!

Diasabra tin "Christmas Sale" na Brouwerij Nacional Balashi

Tropical Bottling Company ta organisa un biaha mas su "Christmas Sale", riba Diasabra awor 3 di December cuminsando for di 9:00am te cu 1:00pm na Brouwerij Nacional Balashi. Esaki sigur ta un bon oportunidad pa por cumpra tur loke bo mester pa e dianan aki di fiesta. Lo tin descuento special riba Bacardi, Dewars, Grey Goose, Cerbes y Biña. Na un super bon prijs bo lo haya tur e bebidanan aki disponibel. E dianan di fiesta bo lo ta bon ekipa danki na Tropical Bottling Company.







Resultado di number:

Diahuebs 1 December 2016

Merdia

Catochi
0185
5670
0265

Zodiac
2188 Aries

Big 4
7574

Diario
3902
1235
5135

Curacao
8468
7983
9641

Anochi

Catochi
7001
4721
1044

Zodiac
4760 Scorpio

Big 4
5080

Super 4
7071

Lotto di dia
04-10-15-16-30

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of ☎ 585-9500

Tipline: 585-9500

Backhoe & Bobcat Services



Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi santo y piedra

Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116

Bon Pasco y Feliz Anja Nobo 2017

Snacks

25 Croquet	27,50
25 Cheeseballs	27,50
25 Meetballs	40,=
25 Pan Casino	40,=
25 Webo jena	27,50
25 Pan Kora	40,=
25 Pasa Palo	35,=
25 Flentjes	35,=
25 Hotdog /Beken	35,=
25 Sate Small	40,=
25 Sate Big	60,=
25 Pan Bati /Galina	40,=

Bolo

Manteca	65,=
Pruim jena	85,=
Pruim Cushina	85,=
Up Side Down	75,=
Moca	90,=
Pistacho	90,=
Pudding	90,=
Frigidaire	90,=
Chateau	90,=
CupCake (24)	1,75

MPX

Ham Horna	70,=
Galina Horna	70,=
Salada Batata	80,=
Areza Con Pollo	90,=
Bolo Pan Casino	60,=
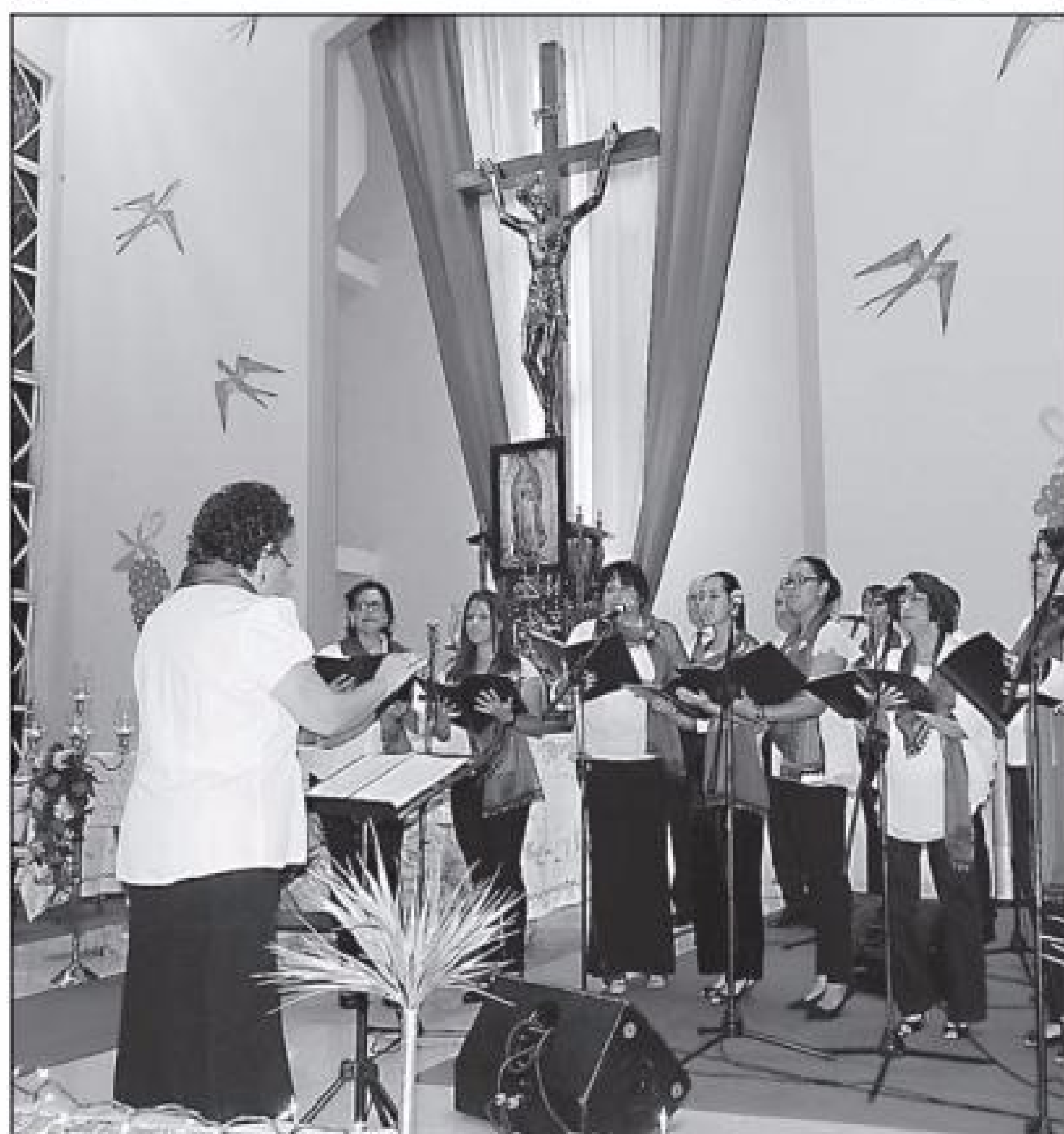
Ajaca

10 Ajaca	6,=	= 60,=
15 Ajaca	5,50	= 82,50
25 Ajaca	5,=	125,=
50 Ajaca	4,75	= 237,50
100 Ajaca	4,50	= 450,=
2 Fruit Punch 2L		35,=
2 PinaColada 2L		40,=

Masi pedido tempran : Pa pedido jama nos na Cel: 740-0897. Nos ta Delivery gratis off por pasa busca

Falta algun dia mas pa e Concierto di Pasco 'Bonbini Niño Hesus'







Falta algun dia mas pa e bunita concierto di pasco 'Bonbini Niño Hesus' cu nos soprano Tica Giel acompaña pa pianista Johnny Scharbaay y Koor den Harmonia bou direccion di Jane Lanooij. Un bunita concierto di pasco cu nos propio cantante y musiconan.

Cena di Pasco y fiesta di pasco tin hopi, pero un bunita concierto di pasco pa yena bo curason cu fe, speransa y amor no tin hopi/ta un so tin. Asina ta no perde e oportunidad di presencia e bunita concierto aki y deleita bo mes cu e bunita cancionnan di pasco manera Nochi di paz, Bonbini o Niño, Gloria, Sleep Little Jezus, sin laga afo e tan gusta cancion Lamanta di Lilia Luidens.

Ta pidi un contribucion di AWG 35,00 pa presencia e bunita concierto aki cual lo tuma luga diabierna dia 9 di december na Misa Birgen di Fatima na Dakota pa 8or di anochi.

Si bo no a busca bo carchi ainda, no tarda pa bo no perde e bunita concierto aki. Nos ta wardabo dia 9 di december!.

CONCIERTO DI PASCO

Bonbini Niño Hesus

SOPRANO
Tica Giel

PIANISTA
Johnny Scharbaay

Fecha: Diabierna 9 di December 2016
Luga: Misa Birgen di Fatima na Dakota
Ora : 8:00 p.m.
Contribucion: AWG 35,00

Tur entrada ta bay pa yuda renoba Misa Birgen di Fatima.

Carchi ta obtenibel na • Dowco Sta. Cruz • Lucor Jewelers • Huki di Buki na Misa Birgen di Fatima.



Oracion di Dia

Den e Evangelio di awe nos ta wak cu Hesus ta sana dos homber ciego. Nan tawata grita : "Yiu di David tene misericordia cu nos." Ora Hesus a drenta e cas, e ciegonan a bini serca dj'E y Hesus a puntra nan:" boso ta kere cu Mi por cura boso?" Nan a bise'E :"Si Señor" y Hesus a mishi cu nan wowo y a bisa: Sosode cu boso di acuerdo cu boso confiansa." Nan a haya nan bista. (Mat. 9, 27-31) Un cos ta di tin un doctrina corecto den nos cabes y otro cos ta di tin fe den nos curason. E doctrina di e dos homber ciegonan no tawata corecto ya cu nan tawata yama Hesus, yiu di David. Pero Hesus no ta importa cu nan ta yam'E asina, loke ta importante ta cu nan tin fe. Awendia hopi hende ta mas preocupa pa nan tin un doctrina cu fe. E fe cu e dos hombernan aki tawata tin den nan curason no a costa nan ningun esfuerso ni tampoco ningun dificultad na ora di alcansa Hesus. Señor Hesus nos ta pidi Bo tene misericordia cu cada un di nos. Hopi biaha nos tambe ta manera e dos homber ciegonan, nos ta mira pero nos ta ciego spiritualmente. Yuda nos pa nos tin un doctrina corecto den nos cabes y cu princi[almente den nos curason nos por tin fe pasina nos por sclama na Bo: Hesus den Bo nos ta confia, sana nos na alma y curpa

AMEN

Nov 2016

The "**Voice of Jesus**", ta organisa un bendemento di cuminda pa asina recauda fondo pa por mantene e kapel di Koyari y e vitrinanan di e Santonan y tur cos rond di dje.

- **Fecha 4 December 2016**
- **Luga: Washington 12**
- **Orario: 12.or pa 3.or**



Nos tin:

Stoba di galiña, aros, salada, banana y pan bati **Afl. 13.50**
Aros con pollo 2 sate, salada, banana y pan bati **Afl. 14.00**
Bamigoreng, 2 sate, salada, banana y pan bati **Afl. 14.00**
Pisca fresco, aros, salada, banana y pan bati **Afl. 15.00**

Tambe lo tin:

Johnny cake cu keshi, **Afl. 5.00**
Diferente batido, **Afl. 7.00**
Quesillo, **Afl. 6.00**
Jello of pudin, **Afl. 2.00**
Refresco, **Afl. 2.00**

Yama nos pa un of mas cuminda.

Danki, hopi danki, di antemano pabo sosten.

Cu hopi bendicion,
Vidente Valerie Perez. **Cell.# 7433168**
Si e telefon di Vidente ta ocupa,
por yama Sr Bill Tromp na **Cell.# 5949480**



Colegio EPI

Directie, Staf y Personal
ta anuncia fayecimento di:

Sra. Senovia Rodulfo

Cariñosamente yama 'Mamá'

Mama di nos colega Luis (Wicho) Rodulfo, Begeleidingsmanager na unit Salubridad y Servicio.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na Wicho y demas famia y ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Mamá sosega na paz den brasa di señor.



Colegio EPI

Directie, Staf y Personal
ta anuncia fayecimento di

Charles Ceaser Schönherr

Mihor conoci como 'Chalie'

Tata di Chester Schönherr,
studiante na unit Hospitalidad y Turismo.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na Chester y demas famia y ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Chalie sosega na paz den brasa di señor.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERNA 02 DI DECEMBER 2016

Compila:

Diahuebs 01 di december 2016 17:00 (21:00 utc)

Tempo:

Diabierna: parcialmente nubla cu posibilidad di localmente un awacero

Temperatura maximo 31 grado celsius y temperatura minimo 26 grado celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:13 pm y lo sali mayan mainta 06:47 am.

Biento:

For di direccionan entre noordoost i oost i modera;

Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).

Den dia basta fuerte den rafaga; forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora extension swak di un area di presion haltu lo domina tempu den nos region. E sistema aki lo suprimi mayoria di actividad di awacero. Sinembargo, un disturbio nan nivelnan mas abou di atmosfera ta pasando den region local bayendo poco poco west. Esaki por trese de bez en cuando mas nubia riba nos isla for di cual por cai localmente algun awacero breve.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion noordoost cu haltura di 3 te localmente 6 pia.

Temperatura di superficie di lama 28 grado celsius.

Fenomenonan special: ningun

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport max 32 / min 26 / 0.2

Hadicurari max 30 / min 27 / 0.0

Pronostico di tempo pa proximo fin di siman:

Parcialmente nubla cu chens pa un awacero breve; Biento lo ta for di noordoost te oost y modera te basta fuerte den rafaga; Temperatura max/ min lo ta: 31/26

Pro Ta2 Shop



Situa awor na Sta. Cruz # 36, otro banda di Colegio San Hose

Telefoon: 593-3946

Salmo di Dia

Ta SEÑOR mi tin ku gradisí pa mi viktoria

(2 Samuel 22:1-51)

Pa maestro di kanto. Di e sirbidó di SEÑOR, David, ku a komponé e kanto akí pa SEÑOR, ora esaki a libr'é for di gara di tur su enemigunan i for di man di Saul. El a bisa asin'akí:

1 O, mi stima Bo, SEÑOR, mi fortalesa!

2 SEÑOR ta mi baranka, mi fòrti; mi salbador, esei ta mi Dios, mi baranka pa mi skonde, mi eskudo, mi defensa i salbashon, mi baluarte!

3 Gloria na SEÑOR! Ora mi a yam'É, El a libra mi for di man di enemigu.

4 Lasonan di morto tabatin mi mará, roinan di awa brutu a pasa riba mi,

5 reino di morto a sera mi den kordon, Lamuèrtè ku su stròp a bin para mi dilanti.

6 Den mi ansha mi a sklama na SEÑOR, sí, mi a grita duru na mi Dios. El a skucha mi stèm fo'i su palasio selestial, mi gritu di ousilio a yega na su orea.

7 Kaba tera a sakudí i a kuminsá krak, fundeshi di serunan a tambaliá, nan a tembla pasobra El a baha su rabia.

8 Fo'i su nanishi a sali huma bai ariba, un kandela golos a brota fo'i su boka, El a saka karbon sendé kòrá kòrá.

9 El a sker shelu habri i a baha abou, un nubia pretu tabatin bou di su plant'i pia.

10 El a subi un kerubin i a bula bai, E tabata flota riba alanan di bientu.

11 El a lora su mes den un mantel di tiniebla, awanan skur, monton di nubia a forma su tènt.

12 Nubianan a kore pa e fulgor su dilanti, pipitanan di eis i karbonnan sendé.

13 Bos di SEÑOR tabata lora na shelu, Dios Altísimo a laga su stèm resoná.

14 El a tira su flechanan i plama mi enemigunan, El a tolondrá nan ku rayo di kandela.

15 Hende por a mira fondo di laman, fundeshi di tera a sali na bista pa bo gritu di menasa, SEÑOR, pa suplamentu pisá fo'i bo nanishi.

16 El a saka su man for di ariba gara mi El a saka mi for di e awanan hundu,

17 libra mi for di man di mi enemigu poderoso, di esnan ku ta odia mi i ta muchu fuerte pa mi.

18 Nan a ataká mi na e momento fatal, pero SEÑOR a duna mi su apoyo.

19 El a hiba mi kunÉ na un lugá espasioso, El a libra mi pa motibu ku E tabata stima mi.

20 SEÑOR a trata mi segun mi bon kondukta, El a rekompensá mi pa mi mannan limpi,

21 pasobra mi a sigui SEÑOR su kamindanan i mi no a peka bira lomba pa Dios.

22 Tur su dekretonan m'a tene mi dilanti, nunka mi no a rechasá su mandamentunan.

23 Mi tabata fiel n'E den delaster un kos, m'a tene mi leu fo'i tur loke ta malu.

24 Anto SEÑOR a paga mi segun mi bon kondukta pasobra El a mira mi mannan limpi.

25 Bo ta fiel pa esun ku ta fiel sin reproche pa un hende ireprochabel,

26 sinsero pa esun ku ta sinsero, ma alerta pa un hende astuto.

27 Bèrdat, Bo ta salba e pueblo flihí, ma ta pone orguyosonan baha nan bista.

28 SEÑOR, bèrdat, Bo ta sende mi lampi, mi Dios ta kambia skuridat pa mi na lus.

29 Sí, ku Bo mi ta bula drenta un trupa armá, huntu ku mi Dios mi ta bula muraya.

30 E Dios akí — su kaminda ta perfekto, palabra di SEÑOR ta puru, sin meskla; E ta un eskudo pa tur hende ku ta buska nan refugio serka djE.

31 Pasobra ken ta Dios fuera di SEÑOR? Ki baranka tin fuera di nos Dios?

32 E Dios ku ta faha mi sintura ku forsa i ku ta perkurá pa mi kaminda ta lizu;

33 ku ta hasi mi pia manera di biná i ta pone mi para firme na lugánan den altu;

34 ku ta siña mi mannan e arte di bataya i mi brasa kon rèk e bog di mas pisá.

35 Bo a entregá mi bo eskudo protektor, bo man drechi a tene mi pará riba pia, bo kuido a pone ku mi forsa a oumentá.

36 B'a laga mi kana ku pasonan grandi mi kokot'i pianan no a bira débil.

37 M'a persiguí mi enemigu, koh'é na kaminda i mi no a bolbe sin a kaba kuné.

38 Esnan ku mi a bati no por lanta mas, nan a kai abou, drumí na mi pia.

39 Sí, Bo a faha mi ku forsa pa kombate, Bo a laga mi atversario basha abou mi dilanti.

40 Bo a pone mi enemigu bira lomba, hui bai; mi a destruí tur esnan ku ta odia mi.

41 Nan a grita ousilio — ningun hende pa salba, nan a sklama na SEÑOR — E no a kontestá.

42 Mi a garna nan fini, stòf lantá pa bientu, mi a bari nan manera sushi di kaya.

43 Bo a libra mi di un pueblo rebelde, Bo a hasi mi kabes di nashonnan, pueblonan deskonosí ta sirbi mi;

44 nan ta obedesé mi pareu nan tende mi. Nan ta trastia mi, e strañeronan ei,

45 e strañeronan ta pèrdè kurashi, ta sali fo'i nan fòrtinan tur na temblamentu.

46 Biba SEÑOR! Bendishoná ta mi Baranka, altu elevá ta e Dios ku a salba mi;

47 e Dios kende a pèrmití pa mi venga mi i ku a pone pueblonan bou di mi poder,

48 E ku a salba mi di enemigunan furioso, ku a hisa mi altu riba esnan ku a ataká mi i a libra mi di hende violento.

49 P'esei, mi ta alabá Bo, SEÑOR, den nashonnan, mi ta kanta salmo na honor di bo nòmber.

50 Bo a duna bo rei un viktoria grandi, Bo a mustra bo fieldat na bo rei ungí,